

TOLNAI HÍRLAP

Tolna város hivatalos honlapja: www.tolna.hu

Társadalmi havilap

XIV. évfolyam 10. szám

Tolna és Mőzs polgárainak lapja

2004. október 20.

Wosinsky-szobrot avattak

Írásunk a 3. és a 7. oldalon.



Az első mőzsi falunap

Először rendeztek falunapot Mőzson, szeptember 19-én. A Mőzsi Falunap arról szólt, amiről szólnia kellett: jó hangulatról, baráti beszélgetésekről, családi együttlétről, kikapcsolódásról.

A mőzsi lovas pályán kitűnő időjárás és hatalmas érdeklődés övezte programot Cservári József, a mőzsi településrészi önkormányzat elnöke hívta életre szponzori és a tolnai polgármesteri keretből származó támoga-

tással. A falunap alkalmat adott Mőzs bemutatkozására is, felléptek a Zöldkert óvoda kisdedei, a Mőzsi Nyugdíjas Klub, a Mőzsi Német Nemzetiségi Táncscsoport, de faddi és tolnai amatőr művészeti csoportok produkcióinak is tapsolhatott a közönség.

A halászléfőző versenyben tolnai csapat nyert (Bakó és Czemmel), mőzsiak lettek a másodikok (Kardos Viktor), míg a harmadik helyet szekszárdiak nyerték.

Kikötő: megígérték az elkerülő utat

Hárommilliárd forintos beruházás kezdődött a dombori dunai kikötőben. A budapesti Rodeport Kft. által, svájci befektetési alap segítségével megvalósuló projekt keretében egy korszerű agrárlogisztikai központ hoznak létre, amelynek évi több száz ezer tonnás kapacitását mintegy 50 kilométeres körzetből történő terményfelvásárlással kívánják feltölteni.



a 7000 tonnás siktároló-építést, felállítanak két 25 tonnás szárítót és elkészül a napi 5000 tonna áru berakására képes kikötő is. (A 36 ezer tonna össz-kapacitású silókat jövő május végéig adják át.)

Deák Róbert, a cég ügyvezetője szerint a centrum legnagyobb előnye, hogy a terményszárítók közvetlenül a kikötő mellett vannak,

azaz a learatott termést közvetlenül a kikötői szárítóba lehet szállítani. Ezt a jelentős, tonnánként mintegy 2000 forintos megtakarítást a Rodeport meg kívánja osztani a termelőkkel, esetleg át is engedi nekik, azaz a piaci ár felett tud fizetni a terményért.

A Tolna megyei kikötők működtetésének érzékeny pontja az oda irányuló közúti teherforgalom, ami a dombori kikötő esetében

Tolnát is negatívan érinti. Deák Róbert ezzel kapcsolatban kijelentette: a településeket elkerülő út terve három éve elkészültek.

Bár több település és cég is érintett ebben az ügyben, a kft. ügyvezetője szerint éppen a Rodeport Kft. gazdasági ereje a garancia arra, hogy az elkerülő út elkészüljön. - Mi meg fogjuk oldani ezt a dolgot - mondta.

Idősek-napi ünnepség

A korábbi éveknél kevesebb, de így is több mint félezer nyugdíjas gyűlt össze a városi idősek napján a tolnai sportcsarnokban, október 2-án, szombaton.

Dr. Szilák Mihály polgármester méltatta a mai idős generációt, a 20. század tanúit, akik romjaiból építették fel az országot. A városvezető azt is mondta, hogy minden szándék ellenére a város nem tud annyit tenni az idősekért, amennyit megérdemelnének, ugyanakkor örömteli hírként kiemelte, hogy várhatóan 2006 elejére elkészül az emelt szintű idősek otthona Tolnán. Jelezte továbbá, hogy hamarosan egészségügyi szűrőprogram indul a városban, szív- és érrendszeri megbetegedések, cukorbetegség, illetve urológiai gondok mielőbbi felismerése érdekében.

A polgármester arra is felhívta a

hallgatóság figyelmét, hogy az elmúlt napokban jól szituáltak tűnő személyek azzal az indokkal kerestek fel időseket, hogy az önkormányzat megbízásából végeznek felmérést a város lakóinak egészségügyi állapotáról. A „felmérés” azonban nem erre, hanem az adott lakó értékeire koncentrált, az egyik házból a tulajdonos hiszékenységet és figyelmességét kihasználva 260 ezer forintnyi érték tűnt el.

Az ünnepség keretében dr. Braun Márton országgyűlési képviselő virággal köszöntötte Lampék Jánosnét, mint az idősekért a legtöbbet tevő hölgyet, dr. Szilák Mihály pedig Széles Mártonnét, a helyi nyugdíjas érdekszövetség vezetőjét. Köszöntötték Tolna és Mőzs legidősebb polgárait, Horváth Jánosnét, Rikker Jánosnét,

Folytatás az 2. oldalon.



Nagycsaládosok Zalaegerszegen

Zalaegerszegen járt a Nagycsaládosok Tolnai Egyesülete szeptemberben egy autóbussnyi utassal. Változó helyszínnel évek óta megrendezésre kerül az Nagycsaládosok Országos Egyesületének Találkozója, idén Zalaegerszegen jutott ez a tisztség és feladat.

A gazdag programkínálatból és látványokból - mivel mindenre

nem jutott volna idő - a tolnaiak városnézés mellett döntöttek. Utána megtekintették a skanzent, az Olajipari Múzeumot és a közetkiállítást majd részt vettek kutya-bemutatón. Hazafelé Siófoknál a McDonald's-nál megálltak egy gyors vacsorára. Elfáradva, ám élményekkel gazdagon tértek haza Tolnára a késő esti órákban.



Idősek-napi ünnepség

(Folytatás az 1. oldalról.)

Hága Istvánnét, Totterweich Antalné, Gáspár Lajost és Szászi Bélát. A résztvevők a város által biztosított ünnepi ebéd elfogyasztása előtt a Wosinsky iskola színjátszó csoportja, a Szöcske akrobatikus rock 'n' roll csoport, a Széchenyi iskola versmondói, a Tolna-Mözsi

Székely Baráti Kör táncsoportja műsorát, illetve Bánhegyi János anekdotáit élvezhették. Széles Mártonné és Sterczné Asztalos Zsuzsanna képviselő a nyugdíjas érdekszövetség által kiírt Az én nagyszüleim című iskolai irodalmi pályázat résztvevőinek díjakat adott át.

Burma

Ha péntek, akkor úszótanfolyam

Több mint százan tanultak meg úszni

Már hetedik éve tanulhatnak úszni a széchenyis gyerekek. Bitterné Joósz Anna pedagógus szervezésében a hét minden péntekén egy órában nyílik lehetőség a Tanárképző Főiskola tanuszodájában (Szekszárd) arra, hogy mozogjanak, ússzanak a lurkók. Az oktatás két csoportban (kezdő

és haladó) történik és eddig már több mint száz gyerek tanult meg úszni vagy szerzett vízbiztonságot az évek során. A tanfolyam önköltséges, szeptembertől márciusig tart, mindig nagy az érdeklődés rá, mivel a gyerekek nagyon szívesen vesznek részt rajta.

Burma

TOLNAI HÍRLAP

Társadalmi havilap

Főszerkesztő: HAZAFI JÓZSEF

Felelős kiadó:

DR. SZILÁK MIHÁLY polgármester
Tolna, Hősök tere 1.
Telefon: 74/440-122

ISSN 1215-914x

Laptördelés: SR_{TYPE}, Szekszárd

Készíti a Szekszárdi Nyomda Kft.
5000 példányban.

Felelős vezető: Vadász József igazgató

KONYHA-BÚTOR stb.
készítése **MÉRETRE!**
Tolna,
Babits u. 78.
70/942-69-29

A TOLNAI SZTÁRAI MIHÁLY GIMNÁZIUM az alábbi képzési lehetőségeket kínálja leenő diákjainak a 2005/2006-os tanévben

1+4 (öt) évfolyamos képzés: 1 osztály

02 Intenzív angol (heti 10 óra) nyelvi és informatikai osztály

Felvételi vizsga nincs, a 7. év végi és a 8. félévi elméleti tantárgyak átlaga alapján rangsoroljuk a jelentkezőket.

NYÍLT NAP:

2004. december 3-án, pénteken

8-tól 12 óráig, illetve

4-én, szombaton

9-től 11 óráig.

Hat évfolyamos képzés: 1 osztály (26 fő)

01 Kiemelt tantárgyak: idegen nyelv (angol vagy német) informatikai

Felvételi vizsga van, típusa: központi írásbeli (matematikai és anyanyelvi, szövegértési készségek felmérése).

A felvételi vizsga időpontja: 2005. január 28. 14 óra.

NYÍLT NAP:

2004. december 10-én, pénteken

8-tól 12 óráig, illetve

11-én, szombaton

9-től 11 óráig.

A hat évfolyamos gimnáziumba való jelentkezésről a tanuló közvetlenül küldheti meg a jelentkezési lapot iskolánknak, illetve a tanulói adatlapot mi továbbítjuk a Felvételi Központnak.

Jelentkezési határidő: 2004. február 13.

TOLNAI TUDÁSÉRT KÖZALAPÍTVÁNY 2004. szeptember • Pályázati eredmény

Név	Település	Utca	Irsz.	Ft
Ambrus Attila	Tolna	Rákóczi F. u. 12.	7130	4500
Antal Anita	Tolna	Tavaszi u. 14.	7130	4500
Baksai Nóra	Tolna	Bajcsy-Zs. U. 34.	7130	5500
Bálint Gábor	Tolna	Rákóczi u. 59.	7130	2500
Bauer Viktória	Tolna	Határ u. 51.	7130	3500
Boros Julianna	Tolna-Möz	Iskola u. 14.	7131	5500
Borza Ildikó	Tolna	Akácfasor 47.	7130	0
Bütös Zsuzsanna	Tolna	Malom u. 20.	7130	2500
Dózsa Miklós	Tolna-Möz	Komját A. u. 5.	7131	3500
Erős Zita	Tolna	Katona J. u. 10/D/7.	7130	3500
Földi Viktor	Tolna	Kossuth L. u. 31-32.	7130	3500
Fricz Mónika	Tolna	Wesselényi u. 6.	7130	4500
Guld Ádám	Tolna	József A. u. 4.	7130	3500
Herczig Hajnalka	Tolna	Ybl M. u. 11.	7130	2500
Herczig Viktória	Tolna	Ybl M. u. 11.	7130	3500
Hikádi Zsófia	Tolna	Rákóczi u. 45.	7130	2500
Imre Szilvia	Tolna	Bethlen G. u. 22.	7130	2500
Inhof Edina	Tolna	Szekszárdi u. 9.	7130	0
Kláb Tamás	Tolna	Táncsics M. u. 9.	7130	2000
Losonczy Irén	Tolna	Tavaszi u. 30.	7130	3500
Madarász Erika	Tolna	Madách u. 26.	7130	2500
Mayer Katalin	Tolna	Bem u. 4.	7130	2500
Nagy Zsuzsanna Klára	Tolna	Kossuth L. u. 3.	7130	5500
Nyirati Eszter	Tolna	Ady E. u. 24.	7130	3500
Nyul Rita	Tolna	Kazinczy F. u. 17.	7130	2500
Orosz Zsuzsanna	Tolna	Bethlen G. u. 21.	7130	2500
Osztormayer Géza	Tolna	Alkotmány u. 103.	7130	2500
Pápai Timea	Tolna-Möz	Alkotmány u. 8.	7131	5500
Péter Renáta	Tolna	Alkotmány u. 30.	7130	4500
Printz Katalin	Tolna	Kossuth L. u. 14.	7130	3500
Ritz Judit	Tolna	Gárdonyi G. u. 1.	7130	4500
Schmidt Klára	Tolna	Lotz K. u. 5.	7130	2500
Schmidt Krisztina	Tolna	Kodály Z. u. 20.	7130	2500
Schwebl Kata	Tolna	Alkotmány u.19/1.	7130	3500
Szabolcska Orsolya	Tolna	Víztorony u. 1/A	7130	4500
Szalontai János	Tolna	Tavaszi u. 8.	7130	0
Szemes Judit	Tolna	Bajcsy-Zs. u. 20/1.	7130	2500
Szemes Katalin	Tolna	Bajcsy-Zs. u. 20/1.	7130	7000
Varga József	Tolna	Rétisor u. 14.	7130	3500
Verling Beáta	Tolna	Bajcsy-Zs. 6.	7130	2500

A 40 pályázóból 37 a sikeres pályázat, harman nem feleltek meg a pályázati kiírás feltételeinek. A nyertes pályázók száma magasabb, mint az előző időszakokban volt. A kifizethető összeg nagysága nem változott, ezért a támogatás mértéke hallgatónként kevesebb lett.

TESTÜLETI ÜLÉS

Vissza nem vonták, de felülvizsgálják

Ebben a tanévben biztos nem kerülnek vissza a műzsi iskolába az őstől a tolnai Wosinskyba járó ötödikes műzsi diákok. A szeptember 27-i testületi ülésen a képviselők fenntartották a műzsi iskola felső tagozatának fokozatos, idén őstől az ötödik osztállyal kezdett megszüntetéséről szóló korábbi határozatukat.

A határozat esetleges visszavonása a szeptember 10-i műzsi fórumon kapott nyilvánosan hangot először. Később a Mőzs elváltás kezdeményezőik egyértelműen nyilvánították, hogy amennyiben a testület visszavonja korábbi iskola-döntését, akkor elállnak a szétválás kezdeményezésétől. A szeptember 27-i ülésre Cservári József nyújtott be egy önálló képviselői indítványt, amely a dokumentum megfogalmazása szerint „egy rossz, előkészítetlen döntés korrigálására” születte.

Németh István azt kérdezte Ezerné dr. Huber Éva jegyzőtől, hogy törvénysértő-e, ha az eredeti döntést visszavonják. A jegyző válasza: igen. (Tanév közben ugyanis a törvény szerint nem lehet iskolai átszervezést végrehajtani.)

Takács János azonban úgy vélekedett, hogy az OKÉV (Országos Közoktatási Értékelési és Vizsgaközpont) engedélyével még ebben az évben (októberben) vissza lehetne vinni Mőzsre az ötödik osztályt. Cservári József hasonlóan vélekedett. A jegyző viszont ebben kételkedett.

Cservári József azt kérdezte, milyen megtakarítás származik abból, hogy a műzsi ötödik osztályt beolvasztották a Wosinsky iskolába. Hága Lászlóné azt mondta, hogy a műzsi ötödik osztály megszüntetése két pedagógus bérének megtakarítását jelenti.

Sterczné Asztalos Zsuzsa azt mondta, nem felel meg a valóságnak, hogy csak Mőzsön akar takarékoskodni a testület. Emlékeztetett arra, hogy már korábban döntöttek a Széchenyi iskola egy felmérés, 8 osztályos iskolává alakításáról, és több óvodai csoportot is megszüntettek.

Sterczné emlékeztetett arra, hogy a testület az iskolákkal kapcsolatos első indítványa jóval keményebb volt, mint a mostani. Ezt követően leültek tárgyalni, hogy mi lenne jobb Mőzsnek.

A végül megszavazott változatot az első tagozat meghagyásáról és a felső tagozat fokozatos megszüntetéséről elfogadták a műzsiak is. Most pedig az derült ki, hogy mégsem jó. A képviselőnk szerint ez

azért van így, mert a műzsiak egy részének már korábban is a leválás volt a szándéka.

Sterczné szerint csapdahelyzetet jelent a mostani beadvány: ha nem foglalkozik vele a testület, akkor azt mondhatják, hogy a képviselők nem foglalkoznak az emberek kérésével, ha pedig esetleg visszavonná a korábbi döntését, akkor az a bírálat érné, hogy nincs koncepciója. A képviselőnk azt mondta, hogy a testület foglalkozik a beadvánnyal, de mindkét oldalról kérte a korrektséget.

Styaszny László rosszállását fejezte ki, hogy a műzsi iskola ügye immár harmadszor kerül a testület elé. De ha már így alakult, akkor folytassuk le a témáról a politikai vitát! - javasolta. A képviselő ennek kapcsán többek között azt mondta, hogy az önkormányzatnak akár 6 fős osztályokat is kellene finanszíroznia, de ehhez nem ad elég pénzt az állam. Ebben a helyzetben lehet petíciót írni, éhségstrájkolni, lezárni a 6-os utat, vagy ennyi pénzből gazdálkodni. Szerinte a város vezetésének a ciklusprogramban meghatározott módon kellene megoldania a feladatokat. Javasolta, hogy konkrétan mondják meg a műzsiaknak, mit akar tenni a város vezetése.

Takács István úgy vélte, figyelembe kell venni, hogy sok embert felháborít a racionalizálás ezen módja. Azt javasolta, hogy jövő év májusáig vizsgálják meg, van-e más megoldási lehetőség.

Takács János Styaszny László korábbi hozzászólására utalva úgy vélte, hogy képviselőtársa „kommisszári teendőket lát el a Fidesznél”. A napirendi témáról szólva szerinte az 5. osztályt vissza kellene vinni Mőzsre, mert úgy véli, az gerjeszti az indulatokat, hogy csak Mőzsön próbál spórolni az önkormányzat. Megismételte, hogy az OKÉV-től lehetne engedélyt kérni az iskolai szerkezet módosításához. Úgy fogalmazott, hogy nem szeretné, ha a műzsi településrész leválna Tolnárról, ugyanakkor szerinte végig kellene vinni most már az önállósági kezdeményezést, mert nem megengedhető, hogy a képviselő-testületet zsarolni lehessen. Emellett emlékeztetett arra, hogy Mőzsre mindig is érzékeny volt a testület, Mőzs asztalára arányaiban többlet tettek le a képviselők. A városatya utalt arra, hogy az ÁNK-ban nem történt lényeges személyi változás, ennek kapcsán nem volt érdemi megtakarítás.

(Folytatás a 4. oldalon.)

MÚLTUNK

Wosinsky Mór emlékezete



Ódor János

Szűkebb és tágabb pátriánkban gyakran előfordult, hogy az alapító halálával, vagy az idő múltával egy lényeges és helyénvaló kezdeményezés meghiúsult. Így történt ez a Wosinsky Mór által tervezett egyházi alapítvánnyal. Ugyanígy nem lett semmi a Wosinsky halálát követően indult gyűjtési akcióból sem, amelynek célja egy Wosinsky Mór emléket állító szobor létrehozása lett volna. A temetésekor ugyan akadémikus társai gyászolták, mi több 1908-ban Haugh Béla megírta életrajzát is. De a kezdeti felbuzdulást követően elsikkadt a szoborügy, majd az első világháború után végleg veszni látszott Wosinsky Mór emléke.

A Tolnán született és itt nyugvó Wosinsky Mór személyét, életpályáját részletesen talán ma már a tolnaiaknak nem kell bemutatni. Az 1854-1907 között élt szekszárdi apátplébános nemzetközi híró ősrégész volt, benne tisztelhetjük Tolna megye múzeumának megalapítóját és első igazgatóját. A muzeológia minden ágával, a mai mértékkel mérve is, magas színvonalon foglalkozott. Kíváncsi, kitarító, érdeklődő ember volt, aki a maga igazáért, ha kellett harcolni is tudott. Kortársai közül néhányat talán nyomasztott e nagystílű személyiség szellemi fölénye. E miatt és elkötelezettsége, meg nem alkuvása folytán környezetében több ellenséget szerzett, mint barátot. Nem véletlen, hogy halála előtt nem sokkal el akart költözni Szekszárdról Nagyváradra, ez a terve azonban már nem valósult meg. A második világháborút követően, a Wosinskyt követő második tudósgeneráció idejében, kapott nevet Tolna vármegye múzeuma. 1951-ben politikai okokból természetesen fel sem merülhetett a pap Wosinsky Mór, vagy a múzeum másik alapítója, az arisztokrata, gróf Apponyi Sándor neve. A Szekszárdon lévő múzeum egy Faddon birtokkal rendelkező, Kölesden csatázó kuruc brigáderos, Béri Balogh Ádám nevét vette fel és viselte majd 40 évig. Annak ellenére, hogy a névadónak sem a múzeumügyhöz, sem a múzeum anyagához nem volt köze.

Ezekben az évtizedekben Wosinsky Mór emléket elsősorban a szekszárdi múzeum munkatársai ápolták. Mészáros Gyula múzeumigazgató az alapító-régész halálának 60. évfordulóján írt érteke-

zést elődjéről és múzeumszervezési munkájáról. Gaál Attila a múzeum tevékenységének első éveiről írt tanulmányának központi alakja Wosinsky volt. Ugyanő az 1970-es évek második felében, a Wosinsky által a 19. század végén végzett fonográfós sárközi gyűjtésről írt cikket. Wosinsky Mór tevékenységének muzeológus körökön kívüli értékelésében a fordulópontra az 1980-as évek közepére tehető. 1984-ben Bóna István professzor foglalta össze Wosinsky népvándorlás kori ásatási eredményeit. Vadas Ferenc múzeumigazgató nemzetközi őstörténeti konferenciát szervezett Szekszárdon 1985-ben, a lengyeli ásatások megkezdésének centenáriuma. A tanácskozás középpontjában a Wosinsky révén felfedezett késő neolitikus lengyeli kultúra állt. Ekkor emeltek emlékoszlopot a kiváló tudósunk Lengyelen, a Török-sáncon, ahol annak idején ásatásai folytak. 1989. május 11-én a Tolna megyei múzeum felvette Wosinsky Mór nevét. Tolnán is ebben az időben állították emlékére az első emléktáblát. A rendszerváltozás után megszapordtak a Wosinskyval kapcsolatos rendezvények, események, emléktábla avatások. Több új írás foglalkozott e kiemelkedő és sokoldalú tudós életével, kutatásaival, egyebek mellett Vadas Ferenc irodalomtörténész, Rosner Gyula, Szabó Géza és Péterfi Zsuzsa régészek, valamint Solymár Imre helytörténész írt róla, így a szélesebb közönség is megismerkedhetett Tolna neves szülöttével. 1994-ben és 2004-ben felolvasó ülést tartottak a szekszárdi múzeumban, születésének 140. és 150. évfordulóján.

Kérdés az, hogy manapság, a kereskedelmi médiák uralta világban jelentenek-e még valamit a Wosinsky Mór által képviselt hagyományos értékek: hit, szorgalom, tudás, szakmai elhivatottság? A jelek szerint Wosinsky Mór emléket szülővárosa őrzi és ápolja, gondoskodva arról, hogy a következő nemzedék is ismerje és tisztelje munkásságát valamint az általa megtestesített szellemiséget.

TESTÜLETI ÜLÉS

(Folytatás a 3. oldalról.)

A polgármester ekkor szünetet rendelt el, ezt követően Styaszny László ismét a többség felelősségét feszegette, szerinte több pénzt kellett volna biztosítani a műzsi iskolának.

Doszpod Lászlóné a kialakult helyzetre való tekintettel újragondolni javasolta az ÁNK racionalizálását, úgy, hogy 1-től 8 osztályig tanulhassanak Mözsön a gyerekek, de csak a törvényesség betartása mellett. A képviselő ugyanakkor azt is mondta, hogy egyes műzsi szülők már jelezték: ha születne is ilyen döntés, nem biztos, hogy visszavinnék a gyerekeiket a műzsi iskolába. Problémaként jelezte viszont, hogy a rajz és a testnevelés felszerelést naponta be kell hordaniuk a műzsi gyerekeknek Tolnára. Doszpod Lászlóné elmondta, hogy már megkapták a műzsiaktól: műzsi képviselő létükre cserbenhagyták a településrészüket.

Hága Lászlóné Takács János felvetésére közölte, hogy az ÁNK pedagóguslétszáma 100-ról 94-re csökkent. Pozitívumnak nevezte, hogy a racionalizálás révén megvalósul az ÁNK egyes tagintézetei között az átтанítás. Szerinte a műzsi iskola profitált az átalakulásból abban az értelemben, hogy úgy oldották meg az álláshelyek elosztását, hogy Mözsről ténylegesen kevesebb pedagógust kellett elküldeni.

Doszpod Lászlóné jelzésére reagálva elmondta, hogy a Wosinsky iskolában már megoldották a problémát, a rajz és a testnevelés felszerelést zárható szekrényekben ott tarthatják a műzsi diákok.

A polgármester ezután határozati javaslatot terjesztett elő, amely szerint az ÁNK racionalizálásával kapcsolatos korábbi határozatot a testület 2005 májusáig tekintse át és hozza meg a szükséges döntéseket. A feladatra hozzanak létre ad hoc bizottságot.

Bitterné Joósz Anna emlékeztetett, hogy az eddig elhangzottak szerint a gyerekek jól érzik magukat a Wosinsky-ben, ebből a szempontból tehát nincs probléma.

Hoós Ernő arra hívta fel a figyelmet, hogy az ÁNK-ról szóló döntéseket korábban azért változtatták, mert a műzsiiek érdekét is figyelembe vették. Hangsúlyozta, szó nincs a műzsi iskola bezárásáról, amit előszeretettel hangoztatnak műzsi részről. A képviselői indítványban leírtakra utalva megkérdezte, honnan veszik azt egyesek, hogy Mözs leválása esetén nem valószínűleg meg bizonyos tolnai beruházások, illetve afelől is érdeklődött, vajon az ötödik osztály visszavitele mellett mi lenne a többi előfeltétele an-

nak, hogy Mözs elálljon a Tolnától való szétválástól.

Bali János hozzászólásában a „pénz oldaláról” közelítette meg a problémát. Erre reagálva Hága Lászlóné többek között azt mondta: ha valaki 15 iskolai épületet ennyire dologi kiadásból a jelenleginél különkül tud működtetni, az előtt kalapot emel. Emlékeztetett arra, hogy 7 millió forint kifizetetlen számlája van az ÁNK-nak, volt, hogy a telefont kikapcsolták egyes tagintézményeknél, „máról tegnapra” él az intézmény. Ismét rámutatott, hogy az ÁNK költségvetésének 80%-a bér, elbocsátás nélkül nem lehet megtakarítást elérni.

A műzsi önállósodást előkészítő bizottság részéről a jelen levő Berezi Sándor is szót kapott. Elismerte ugyan, hogy a kijelölt tagozat Mözsre költöztetésével kihasználható lett a műzsi iskola, és azt is, hogy a műzsi szülők kedélyei is megnyugodtak immár, de továbbra is fenntartotta a véleményét, hogy a takarékoskodást, a leépítéseket egyszerre kellett volna kezdeni Mözsön és Tolnán, mert a műzsiiek úgy érzik, csak rajtuk akar spórolni a város.

Reiter Antalné szerint nem volt előkészítetlen az ÁNK racionalizálása, és a képviselők figyelmébe ajánlotta a jogi bizottság határozati javaslatát. A képviselő szerint ez az indítvány korrektnek nevezhető, hiszen benne van a döntés felülvizsgálata, és ha bebizonyosodik, hogy rosszul döntöttek, akkor abból levonnák a következtetést, ha viszont jónak bizonyul, akkor továbbvizsgálja azt.

Cservári József ekkor újra azt javasolta, hogy az OKÉV-től kérjenek engedélyt a műzsi ötödikesek azonnali visszaköltöztetésére. A polgármester az ügyrendi bizottság javaslatát terjesztette a testület elé, amit 5 tartózkodással el is fogadtak a képviselők. Ez alapján a további menetrend úgy alakul, hogy októberben várhatóan megválasztják az ad hoc bizottságot, amely felülvizsgálja a korábbi racionalizálási döntést, és legkésőbb májusig megteszi javaslatait.

◆◆◆◆◆◆◆◆

Az ÁNK működéséről szóló beszámolót két tartózkodással elfogadta a testület. Krekó György azt kérdezte, mi az oka annak, hogy a műzsi iskolában viszonylag magas a bukások aránya, annak ellenére,

hogy az egy pedagógusra eső gyerekek száma viszonylag alacsony.

Hága Lászlóné azt mondta: a sok bukásnak az az oka, hogy Mözsön magas a rossz szociális és kulturális helyzetben levő, veszélyeztetett tanulók aránya.

A polgármester úgy ítélte meg, hogy az iskola-szülő kapcsolat egyre inkább egyoldalúvá kezd válni, az iskola önmagában, a szülők segítségével nem tudja kezelni a problémákat. A polgármester megköszönte az ÁNK munkáját.

◆◆◆◆◆◆◆◆

Módosították az ÁNK alapító okiratát, amire azért volt szükség, mert a kijelölt tagozatot a műzsi iskolába helyezték át. Sterczné Asztalos Zsuzsanna kérdésére válaszolva Herczig Lászlóné, a műzsi iskola igazgatója azt mondta, hogy a kijelölt iskola áthelyezése nem okozott problémát.

◆◆◆◆◆◆◆◆

„Szó nélkül” jóváhagyták az ÁNK nevelési és pedagógiai programját és a minőségirányítási programot, amely anyagokat a szakértő pozitívan minősítette.

◆◆◆◆◆◆◆◆

A testület hozzájárult ahhoz, hogy a Családsegítő Központ a Zafir alapítvánnyal együtt részt vegyen a Munkaügyi Minisztérium Humán erőforrás-fejlesztési Operatív Program irányító hatósága által kiírt „Nők munkaerőpiacra való visszatérésének ösztönzése”, illetve az „Alternatív foglalkoztatási szolgáltatások - a hátrányos helyzetű emberek, köztük a romák foglalkoztatásának javítása” című pályázatokon. Ha nyer a pályázat, az az önkormányzatnak nem jelent anyagi kötelezettséget.

◆◆◆◆◆◆◆◆

A Családsegítő Központ (CSSK) működéséről szóló beszámoló kapcsán Bitterné Joósz Anna megkérdezte, miként áll a szociális térkép készítése. Pástiné Szentendrei Mária, az intézmény vezetője elmondta, hogy májusban megtörtént a felmérés, a feldolgozás folyamatban van, várhatóan a következő ülésre az is kész, ezt követi majd a szociológiai tanulmány elkészítése.

Széles Mártonné azt kérdezte, hogy mikor kezd üzemelni a műzsi nyugdíjas klub. Pástiné Szentendrei Mária válasza: folyamatban van a működési engedély kiadása, várhatóan egy hónapon belül üzemelni fog az idősök klubja Mözsön is. Széles Mártonné a szociális étkeztetésre vonatkozó kérdésére az intézményvezető azt válaszolta, hogy az igényeket ki tudják elégíteni. Takács János azt kérdezte, hogy „megéri-e” a CSSK-val kapcsolatos

önkormányzati társulás fenntartása, mivel Tolna részéről 86 millió, míg a többi három település részéről mindössze 4 millió forint az önkormányzati hozzájárulás. A polgármester azt mondta, hogy Tolna részéről a CSSK-val kapcsolatos kiadások nagy része akkor is felmerülne, ha nem működne társulás. Ugyanakkor úgy vélte, érdemes végiggondolni, milyen módon kellene megteremtetni bizonyos szolgáltatásokat. Hozzátette, hogy jelentős fejlesztési lehetőségeket remél a többcélú kistérségi társulási támogatásból.

Tóth Tamás a megéri-e kérdésre röviden igennel válaszolt, ugyanakkor azt mondta, hogy ezt nagyon nehéz meghatározni.

Takács János emlékeztetett arra, hogy két évvel ezelőtt kérte: tekintsek át a társulási pénzügyi adatokat, akkor annak szerinte volt hatása, Tolna szempontjából javultak a számadatok. Ezért javasolta, hogy most is vizsgálják meg az egyes önkormányzatok költségviselését.

Sterczné Asztalos Zsuzsa jó, előremutató, koncepcionális anyagnak mondta a CSSK-ról szóló beszámolót. A polgármester is azt hangsúlyozta, hogy az intézmény korrekt együttműködő partnere az önkormányzatnak.

◆◆◆◆◆◆◆◆

A tolnai művelődési központ vállalkozásba adásának előkészítéséről áprilisban határozott a testület. A szeptemberi ülésen a polgármester azt mondta, hogy a bizottságok véleménye szerint most ne mélyedjen el a testület a kérdésben, hanem októberben hozzák vissza a témát a képviselők elé. Aláhúzta, ez nem azt jelenti, hogy meg akarnák változtatni a korábbi testületi döntést.

Takács István viszont azt mondta, hogy az előterjesztett anyagból az tűnik ki, nem éri meg vállalkozásba adni a művelődési központot. Styaszny László azt kérdezte, hogy a művelődési bizottság szerint milyen indokok miatt kell még várni a döntéssel. A polgármester azt mondta, hogy többek között meg kell kérdezni a megyei múzeumot. Mint mondta, nem időhúzásról van szó. Megjegyezte viszont, hogy valóban vannak kétségek a vállalkozásba adás várható eredményeit illetően.

Link Judit, a művelődési központ igazgatója azt mondta, hogy az intézmény működtetéséhez 14 millió forintot biztosít az állam, a város idén mintegy 10 millió forint támogatást ad, de ebben szerepel egy egyszeri, kétmillió forintos tétel is, a műzsi művelődési ház felújításáért.



Bali János



Takács István

A testület végül két tartózkodással úgy döntött, hogy ezen az ülésen ne tárgyalják a témát.



Pályázatot nyújt be a város közművelődési szintér fejlesztésére. A 8,8 millió forintos beruházásból az önkormányzatnak 800 ezer forint önerőt kellene biztosítania, de csak a következő éves költségvetésében. A polgármester azt mondta, hogy a pályázat benyújtásának nem akadály a helyi intézményi közművelődés esetleges későbbi részleges átszervezése.



Elfogadták a beszámolót az augusztus 20-i városi rendezvényről és az elszámoltak napjáról. Előbbi (szerzői jogdíjak nélkül) 21 ezer forintba, utóbbi 285 ezer forintba került.



Az infláció mértékével arányosan, 5 ezer forinttal emelte a képviselő-testület az önkormányzat könyvvizsgálójának díjazását. Zsinkó Lajos a jövő év közepéig havi 92 ezer forint+áfa összegért látja el feladatát.



Viszonylag kiegyensúlyozott gazdálkodás folyt, ám több hitelt kellett felvenni - állapította meg a polgármester az önkormányzat I. féléves gazdálkodásáról szóló beszámoló kapcsán. A polgármester azt mondta, a számok alapján úgy tűnik, hogy a tervezetthez képest időarányos volt a bevételek és a kiadások alakulása, ám vannak kiegyensúlyozatlan számlák is, amit nem lehet szerepeltetni a költségvetésben. Októberben takarékosági intézkedéscsomag kerül a testület elé, a forráshiány növekedésének megállítására érdekében - közölte dr. Szilák Mihály.

Hangsúlyozta: 2004. hátralévő időszakában csak olyan pénzt lehet elkölteni, ami rendelkezésre áll. Azt mondta, egyetért a könyvvizsgálói jelentésben foglaltakkal. Ebben a dokumentumban többek között az áll, hogy az önkormányzat költségvetési egyensúlya nem javult az elvárható mértékben, a működési hiány jelentős növekedést mutat az előző időszakhoz viszonyítva, a hiány finanszírozására meghatározott hitel mértéke meghaladja a törvény által szabályozott hitelfelvételi korlátot. A jelentés szerint visszafogott, takarékos gazdálkodással lehet megakadályozni az önkormányzat nagyobb mértékű eladósodását.

Takács János azt kérdezte, hogy a 16 millió forintos iparüzési adó visszafizetési kötelezettség benne van-e az egész évre tervezett 141 milliós iparüzési adóbevételei összegben. A polgármester azt mondta, hogy a visszafizetési kötelezettség nem szerepel benne, de vissza akarják fizetni. Az M9-es út építésével kapcsolatos visszafizetési kötelezettségre egyébként jövő szeptemberig haladékokat kapott az önkormányzat - mondta a polgármester.

Sterczné Asztalos Zsuzsanna úgy vélte, rendszeres gyermekvédelmi támogatásban olyanok is részesülnek, akik egyébként nem lennének arra jogosultak. Ez azért is jelentős dolog, mert aki rendszeres gyermekvédelmi támogatásban részesül, az egyéb szociális kedvezményekre is jogosult. Kérte, hogy a takarékosági intézkedések keretében ezt a problémát is igyekezzenek rendezni.



Sterczné Asztalos Zsuzsanna

A képviselő kérdésre Tóth Tamás pénzügyi osztályvezető elmondta, hogy a szociális juttatások egy része törvény által előírt, de vannak olyan juttatások, amelyek teljes egészében a várost terhelik. Hozzátette: vannak nem kötelező, adható juttatások is.

Ezután Schaffler Ádám, a szociális bizottság elnöke megkérdezte: milyen juttatást ad a szociális bizottság, ami nem kötelező? Mint mondta, mindegyik kérelmen egyenként végigmegy a bizottság, „rendkívül megbolhazzák” a kérvényeket, és valóban csak annak adnak segítyt, akinek jár. Ha kétség merül fel, azt a helyszínen szokták ellenőrizni. Takács István azt mondta, ő mindezt elhiszi Schaffler Ádámnak, de azt nem hiszi, hogy ne lehetne takarékoskodni a szociális kifizetéseknél. Szerinte visszatetsző az az adat, hogy az érintett korosztálynak nagyjából minden harmadik tagja részesül rendszeres gyermekvédelmi támogatásban. Sterczné Asztalos Zsuzsanna rámutatott, hogy jövedelemigazolás alapján jár a gyermekvédelmi támogatás, ám környezet-tanulmányal a jogtalan igénybevevőket ki lehet szűrni.

A polgármester azt mondta, hogy az ügyrendi bizottság októberben át fogja tekinteni a szociális rendeletet, és ki fognak találni valamilyen technikát, hogy a rászorultság elvét jobban lehessen alkalmazni, igazságosabbá lehessen tenni a rendszert.

Herczig Zoltán emlékeztetett: a képviselő-testület korábban áldását adta arra, hogy egy cég annak fejében, hogy Tolnán fizeti az iparüzési adót, abból 5 millió forintot egy tolnai sportegyesület támogatására fordíthat. Az alpolgármester kérte, hogy a város tartsa be a megállapodásokat. A polgármester azt válaszolta, hogyha beérkezik a cég iparüzési adója, akkor át fogják utalni a pénzt a sportegyesületnek. Styaszny László úgy ítélte meg, hogy a közel 150 milliós hiány nagyon sok. Emlékeztetett arra, hogy

a szociális kiadások a város szolidaritásának megnyilvánulásai is.

Bali János jelezte, hogy korábban sem értett egyet a költségvetéssel, és be is igazolódott a félelme. Úgy vélte, a városnak beszűkültek a költségkezelési lehetőségei, mint mondta, bízik benne, hogy a 2005-ös költségvetés elkészítésénél ebből tanul az önkormányzat.

A költségvetési beszámolót néhány tartózkodással elfogadta a testület.



Ha a közalkalmazottak 6%-os bérnöveléséhez az önkormányzatok 5%-ot biztosítanak, akkor a kormány pályázat alapján a fennmaradó 1%-ot állja. A testületnek ebben a kérdésben is döntést kellett (volna) hoznia. A polgármester a téma tárgyalásának elején bejelentette, hogy a városnak nincs fedezete erre az intézkedésre, a bizottságok nem is javasolják azt.

Styaszny László azt kérdezte, hogy a közalkalmazottaknak mi lesz fizetésemelésük. A polgármester azt mondta, hogy esetleges megtakarításból, jutalom, vagy ruhapénz formájában, illetve az is lehet, hogy nem lesz fizetésemelés. Styaszny László azt mondta, úgy tudja, hogy a megyei önkormányzathoz tartozó közalkalmazottak megkapják a bérnövelést.

Takács István úgy vélte: azzal, hogy a kormány megígérte a 6%-ot, de abból csak 1%-ot vállal, a konfliktushelyzetet lehelyezte az önkormányzatok szintjére. Pedig nem az önkormányzat a ludas a bérnövekedés elmaradása miatt - hangsúlyozta.

Bali János szerint, ha a köztisztviselők tavaly év végén kaptak bérikiegészítést, akkor kapjanak a közalkalmazottak is. Szerinte gesztusértékű lenne a közalkalmazottak felé, ha a testület foglalkozna a kérdéssel, hiszen az 5% emelés legalább az inflációt követné. Úgy vélte, nem az ehhez szükséges összeg lenne a meghatározó abban a hiányban, amellyel a város küzd. Szerinte a pedagógusok megérdemlik a lojális hozzáállást.

Tóth Tamás, a pénzügyi osztály vezetője arra emlékeztetett, hogy a közalkalmazottak tavaly decemberben nem béremelést kaptak, csak arról döntött a testület, hogy ne csökkenjen a bérük. Azt mondta, hogy kb. 20 millió forintos pluszt jelentene az 5% kifizetése, kérte, a képviselők ne játszadozzanak 10 milliókkal, és tartózkodjanak attól, hogy a következő évre kötelezettséget vállaljanak.

Takács János hozzászólásában visszatért a tavaly decemberi köztisztviselői bérikiegészítésre. Felvette, hogy ami-



Takács János

kor a polgármesteri hivatalban dolgozók fizetésemeléséről volt szó, akkor a pénzügyi osztályvezető miért nem állt a „helyzet magaslatán”? A képviselő azt mondta, hogy bizonyos emberek miatt kapott a város kevesebb önhiki támogatást.

Herczig Zoltán azt javasolta, hogy biztosítsa a város a közalkalmazottak bérnövelését, ami kb. 14 millió forintba kerülne az önkormányzatnak. Styaszny László azt kérdezte tőle, hogy honnan látja ennek fedezetét, egyetértve azzal, hogy a pedagógusok megérdemelnék a béremelést. Herczig Zoltán azt válaszolta, az előbb még azt hitte, hogy Styaszny László is támogatja a keresetnövelést, amit szerinte meg lehet oldani nem tartós kötelezettségvállalással is. A polgármester figyelmeztetett arra, hogy a Herczig Zoltán által közölt összeg csak a pedagógusok béremelésére vonatkozik, de rajtuk kívül is vannak még közalkalmazottak.

Krekó György szerint várni kellene, mert egy vezető szocialista politikus félreértésnek mondta egy műsorban azt, hogy a kormány csak 1%-ot ad. (A kormányrendelet mindenesetre 1%-ról szól.) A képviselő egyetértett azzal, hogy legyen bérnövelés, de azt is meg kell mondani, hogy honnan.

A polgármester azt mondta, hogy nagyjából 18 millió forintba kerülne a városnak a közalkalmazotti keresetnövelés. Először azt a határozati javaslatot szavaztatta meg, amely a bérnövekedést fedezet hiányában nem támogatja. Ez az indítvány nem kapta meg a többséget, mint ahogy az ezt követően szavazásra feltett javaslat sem, amely támogatta az emelést.

Döntés tehát formailag nem született, gyakorlatilag azonban igen, mivel a témát elvileg újratárgyaló következő ülésig már lejár az határidő, ameddig pályázni lehetett az állam által biztosított 1%-ra. A szavazás után Németh István azt javasolta, hogy szövegezzék le: keresnek valamilyen megoldást a közalkalmazottak juttatására.



Szó nélkül, de öt tartózkodással módosították a város költségvetését. A változtatás alapján a működési hitel összegét 120,6 millió forintban, a fejlesztési hitel összegét 83 millió forintban határozták meg. Az előterjesztésben többek között az áll: a bevételek nem kompenzálják a kiadásokat. A város hitelképességének határához ért, értékesíthető vagyontárgya nincs.



Elfogadták a testület Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítását. A változtatás egyik eleme, hogy az SZMSZ-ből kikerült a helyi népszavazással és népi kezdeményezéssel kapcsolatos rendelkezés, mivel ezt a területet egy új rendelet szabályozza (amit a következő

(Folytatás az 5. oldalról.)

zó napirend során tárgyalta). A módosítás másik része a képviselő-testület és a pénzügyi bizottság feladatainak, hatásköreinek részbeni változásáról szól.

◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆

Megújították a helyi népszavazásról és népi kezdeményezésről szóló rendeletet. A polgármester hangsúlyozta: nem azért változtatják meg a jogszabályt, mert bármilyen lakossági kezdeményezésnek gátat akarnak vetni. Aláhúzta, hogy semmiféle feltétel nem változik meg, nem csorbul a mözsiek érdeke sem, csupán körültekintőbben, pontosabban fogalmazták meg a szabályokat. A rendeletmódosítást vita nélkül fogadta el a testület.

◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆

Magasabb lesz a talajterhelési díj Tolnán. Ezt az adót azoknak kell fizetniük, akik háza előtt megvan a szennyvízcsatorna, de nem kötnek rá a rendszerre. A testület korábban 1,5-es területérzékenységi szorzóval fogadta el a talajterhelési díj mértékét, ám a környezetvédelmi felügyelőség jelzése alapján Tolna a fokozottan érzékeny terület kategóriába tartozik, a területérzékenységi szorzó így 3 lesz.

Takács István azt kérdezte, hogy miért küldték ki olyan házakhoz is a talajterhelési díj fizetésére vonatkozó papírt, ahol még nincs csatorna. Bali János azt kérdezte, hogy akinek csak kerti csapja van, kell-e fizetnie talajterhelési díjat. A jegyző azt válaszolta, hogy ott is képződik szennyvíz.

◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆

Módosították a helyi adókról szóló rendeletet. A változtatás tárgya: a Tolna-Mözszi Női Labdarúgó Sportegyesület is kérte a vállalkozók iparűzési adójából támogatható szervezetek listájára történő felvételét. Felvették.

◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆

Tolna Város Kultúrájáért és Sportjáért elnevezéssel közalapítványt hoz létre az önkormányzat. Styaszny László azt kérdezte, hogy jelent-e ez azt, hogy a testület a sportpénzeket az alapítványnak utalja? Ha pedig nem, akkor mi lesz az alapítvány tevékenysége? A polgármester válaszul azt mondta, hogy a közalapítványt azért hozzák létre, mert így a Tolnáról, elszármazottak támogatásaitak kedvezőbb adózási feltételekkel tudják átadni a városnak. Egy év múlva pedig az SZJA 1%-áról is lehet majd rendelkezni a közalapítvány javára. Így az önkormányzati támogatásokhoz pótlólagos források képződnek, például az elszármazottak találkozóinak, illetve más kulturális programok megrendezéséhez is.

A testület a polgármester javaslatára a közalapítvány kuratóriumának elnökévé Méhn Imrét választotta, tagjaivá Lovas Ferencet, Rózsa Lászlót és Ványi Gyulát, titká-

rá Beregi Károlyt. A felügyelő bizottság elnöke Sándorfi József, tagjai Link Ferenc és Schäfer József, a könyvvizsgáló Föglein János lett.

◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆

Névértéken értékesíti a Caminus Kft.-ben meglévő 390 ezer forintnyi üzletrészt a város - döntöttek a képviselők.

◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆

Módosították a szemétszállítással és -kezeléssel kapcsolatos szerződést a Kommunális Kft.-vel. A társaság vezetése szerint a 2004-ben erre a célra szánt 40,3 millió forint nem elegendő a szolgáltatás biztosítására, ezt az összeget további 4 millió forinttal javasolta megemlíni. A testület egyhangúlag támogatta a cég kérését.

◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆

Tolnán, a Kossuth u. 1. alatti társasház tetőterének beépítéséhez hozzájárult a képviselő-testület.

◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆

Újra meghirdetik árverésre a Kossuth u. 33. számú önkormányzati ingatlan. A szeptember 1-jei árverésen nem volt jelentkező, később azonban a kikiáltási árnál (9,5 millió) jóval alacsonyabb összegért (5,7 millió forint) jelentkezett egy vevő. Ezt az ajánlatot a testület elutasította, és változatlan kikiáltási áron újra meg fogják hirdetni az ingatlan. Az árverésre november első hétfőjén kerül sor.

◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆

Módosították a Pécsépterv Stúdióval (ez a cég készíti a város rendezési tervét) kötött szerződést. Csak a határidő módosul másfél hónappal, 2005. február 15-re, mivel a szakhatósági és adatszolgáltatási közreműködések elhúzódnak.

◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆

A NEFELA jégeső-elhárítási egyesülés évek óta nyújt be a testületnek támogatási kérelmet, amit eddig a képviselők mindig elutasítottak. A pénzügyi bizottság ezúttal javasolta, hogy a város jövő év elejétől csatlakozzon az egyesüléshez, és ettől kezdve biztosítsa a tagdíjat. A szavazás során azonban sem ez a javaslat, sem az elutasítás nem kapott többséget, így a téma októberben ismét a testület elé kerül.

◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆

Nem támogatja a testület azt a lakossági kezdeményezést, amely alapján a város központjában élő, a környéken lakók és az üzlettulajdonosok által gondozott, eredetileg kettő, de később már csak egy kutyát a város befogadná és neki a Város kutyája címet adományozná. Ez az elképzelés 84 aláírással meg támogatott levélben került a képviselők elé.

A polgármester azt mondta, hogy a bizottságok nem támogatják a kezdeményezést, de javasolták a kezdeményezőknél, hogy fogadják be a kutyát. A polgármester az állattartási rendeletre is hivat-

kozva közölte, hogy az utcán a kutya nem kóborolhat, ilyen módon nem lehet gondolni az ebet, csak a rendeletben előírtak szerint.

Schaffler Ádám azt mondta, tiltakozik az ellen, hogy az utcán kóborló kutyákat etetnek (például az Árpád utcában, ahol szerinte az emberek nem mernek arra eljánni). A képviselő szerint gusztustalan és egészségtelen dolog, amit csinálnak egyesek.

Sterczné Asztalos Zsuzsa, aki maga is aláírta az indítványt, elismerte, hogy az ötlet nonszensz, de arra biztatott, hogy fogadják be a kutyát, mert helyes, szeretetre méltó eb.

◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆

A polgármester két ülés közötti beszámolója során dr. Szilák Mihály bejelentette, hogy a TOVÁBB Szabadidős Társaságra épülő, a polgármester vezette tolnai csapat idén is megnyerte a Szekszárdi Szüreti Fesztivál alkalmából megrendezett, települések közötti Hány Kupát.

Széles Mártonné az Orpheus-pályázatból felépítendő időkothonával kapcsolatban érdeklődött. A polgármester azt mondta, hogy a megvalósításra 2005-ben sor kell, hogy kerüljön.

E napirend keretében tárgyalta a tolnai holtág rehabilitációról (iszapkotrás, partrendezés) szóló pénzügyi tájékoztatót. A téma kapcsán igen sok kritika és kérdés érkezett a képviselőktől a polgármester felé. A város eredetileg négy évre tervezett, nettó 160 milliós holtág-rehabilitációs beruházásra 121 milliót nyert az FVM-től 2002-ben.

Később a minisztérium már csak két évre kötött szerződést, a város pedig csak a 2002. évre szóló támogatást (27,9 millió Ft) kapta meg, a 2003-ast (15 millió) már nem. Az önkormányzat végül a tervezettnél 3,2 millióval több, összesen 21,6 millió forint saját forrást biztosított a munkához.

Takács István megkérdezte, igaz-e, hogy az FM Hivatalból többször kérték az önkormányzatot, hogy hívják le a 2003. évi támogatást, de ezt nem tette meg a város. A képviselő azt is tudakolta, hogy befejezettek tekinthető-e a beruházás, mivel egyesek szerint még sok tenendő van hátra, kérdés, milyen forrásból. A képviselő furcsállotta, hogy a bekerülési összeg az elmúlt időben többször is szóba került, de míg korábban mindig 80 millió forintról beszéltek, most 60 millióról van szó.

A polgármester azt mondta, hogy nem követtek el hibát. A hiányzó állami finanszírozásra olyan megoldást találtak, hogy az iszapkotrási tervdokumentációt és a kotráshoz szükséges vizet értékesítették a kivitelezőnek 11,7 millióért. A polgármester szerint most is dolgoznak azért, hogy jövőre folytatni lehessen a holtág rehabilitá-

cióját, azaz nem fejeződött be a kotrás és a partrendezés.

Dr. Szilák Mihály magyarázata szerint a 60 és a 80 millió forint közötti eltérés a nettó és bruttó összegek közötti különbségből adódhat, illetve abból, hogy a tervezési költségeket is beszámítják-e vagy sem.

Takács István furcsállta, hogy a vállalkozó a tervek és a víz megvásárlásával 11 millió forintot visszaforgatott a beruházásba. A polgármester megerősítette, hogy lényegében 11 millióval kevesebért végezte el a munkát.

Takács István erre úgy reagált: én még ilyenről nem hallottam. Valami nem stimmel, az biztos.

Takács János azt mondta, hogy ő tájékozódott az FM Hivatalnál a pályázati pénzek kapcsán, és úgy tudja, hogy a város „hatalmas ballépése” miatt esett el az önkormányzat a további támogatástól. Javasolta, hogy az ügy tisztázása érdekében hívják meg az FM Hivatal szakembereit testületi ülésre, akik elmondják, miben hibázott az önkormányzat. Takács János arra is kíváncsi lett volna, hogy miért nem került a testület elé az általa fellet másik pályázati lehetőség, amellyel 30 millió forintot lehetett pályázni 10%-os önrésszel.

A polgármester úgy fogalmazott: áll elebe, hogy meghívják az FM Hivatal szakembereit. Mint mondták, hivatalos értesítést nem kaptak arról, hogy valamit nem teljesítettek. Azt mindenki tudta, hogy vízjogi létesítési engedély csak tavaly áprilisban született meg.

Takács István az előzetes elképzelésekhez képest kevesellte az eddig elkészült munkákat és kritizálta azok esztétikáját.

A polgármester megismételte, hogy még nincs befejezve a beruházás, további iszapkotrást és partvédelmi munkát terveznek. Aláhúzta, hogy a beruházást felelős műszaki ellenőr kontrollálta, és igazolta, hogy elvégezték a kifizetett munkákat.

Herczig Zoltán azt kérdezte, hogy voltaképpen mennyibe került a beruházás. Javasolta, hogy mindenképpen nézzék meg, nem maradt-e ki olyan munka, ami később esetleg elháríthatatlan problémát okoz (például a hid lábánál).

Takács István megkérdezte Mireider Lászlót, az építési osztály vezetőjét, hogy vajon elkészültek-e a kifizetett munkák. Az építési osztályvezető is azt válaszolta, hogyha a műszaki ellenőr leigazolta, akkor a munkát elvégezték.

A testület végül arról döntött, hogy a településfejlesztési és az ügyrendi bizottság következő üléseken ülésén tárgyalják a holtág ügyét, és az ülésre hívják meg az FM Hivatal szakembereit mellett a tervezőt, a kivitelezőt és a műszaki ellenőrt is.

ALAPOSAN GONDOLJÁK MEG!

Mözs további sorsa a mözsiek kezében van

Elérkezett az a „demokratikus pillanat” a mözsiek életében, amikor maguk határozhatnak további sorsukról. Tolnával vagy Tolna nélkül? Együtt vagy külön? Ezúttal nem lehet ujjal mutogatni „a döntéshozóira”, mert a népszavazás kiírásához szükséges aláírások összegyűltek, s mostantól minden mözsi polgár – a voksával – döntéshozó.

A képviselő-testület frakcióvezetői józan mérlegelésre intenek. Természetesen nem vitatják a mözsiek önrendelkezési jogát, de felhívják a figyelmet a „kisebb település, kisebb pénz” elvére.

Styasny László (Fidesz):

- Csak azt tudom javasolni a szavazásra jogosultaknak, hogy alaposan gondolják át a dolgot, s döntsenek józan belátásuk szerint. Frakciótársaimmal megvizsgáltuk a helyzetet, s azt tapasztaltuk, hogy elsősorban az idősebb mözsi polgárok kardoskodnak az elválás mellett, remélve, hogy visszahozhatók a régi szép idők. Ám tisztában kell lenni azzal, hogy a világ nagyot változott, az önálló működés ma már nem érzelmi, hanem elsősorban finanszírozási kérdés. S hol vannak a régi nagyvállalatok, virágzó szövetkezetek, amelyek hathatósan támogatnák a mözsi kulturális és sportéletet?

Az önálló gazdálkodás sarokszámái ismertek. Kérdés, hogy az évi 200-250 milliós keretből működtethetők lennének-e a településrész intézményei a mostanihoz hasonló szinten. Vélemények keringenek az utcán, a sajtóban és

az interneten. Van aki úgy véli, hogy a tolnai többségű képviselő-testület a mözsieket megrövidítve gazdálkodott, mások kárörömmel figyelik az eseményeket, mondván, ha Mözs különválnék, abból Tolna csak profitálhat. Frakciónk álláspontja szerint mindenekelőtt a kompromisszumhatárokat kellene meghúzni, s aztán eldönthetik a mözsiek, hogy azokon belül létezik-e elfogadható megoldás vagy nem. Együtt a jobb vagy külön.

Krekó György (MSZP):

- Teljesen egyértelmű, hogy a mözsi embereknek kell eldönteni az együtt vagy külön kérdését. Szívük joga, állampolgári joguk, nem szeretném őket befolyásolni. Csak azt kérem, hogy menjenek el minél többen szavazni, hogy a településrész egészének véleménye tükröződjön a voksokban, s valóban a többségi akarat érvényesüljön, ne csupán azoké, akik elindították ezt a célcót.

Az iskolaügyet 10-15 ember meglovagolta, kapóra jöttek a felzúduló szülők az aláírásgyűjtéskor, de a szavazásnál talán már higgadtabban gondolkodnak. Mert azt tudomásul kell venni, hogyha nincs gyerek, akkor nincs kit tanítani. Tolnában is, Mözsön is, és szinte minden más településen előbb-utóbb „hosszá kell nyúlni” az iskolákhoz. Egy különválással ez a probléma nem oldódik meg.

Persze dönthetnek az önállóság mellett, de szerintem nem járnak jobban.

Wessely

Wosinsky-szobrot avattak

A 150 évvel ezelőtt Tolnában született tudós pap, Wosinsky Mór mellszobrát szeptember 30-án avatták fel. Az emlékhelyet a Wosinsky iskola Sport utcai bejáratánál, a városi sportcsarnok előtt alakították ki, többek között a Hegedűs és Schmidt Kft., valamint a Kommunális Kft. közreműködésével. Az avató ünnepségen – amelyen közreműködött a tolnai zeneiskola fúvószenekara, és a Wosinsky iskola egyik diákja – dr. Szilák Mihály méltatta Wosinsky életútját, egyebek mellett rámutatva arra, hogy a tudás, az elszántság, a tenni akarás vezet az igazi sikerekhez. Farkas Pál szobrászművész alkotását Frankné dr. Kovács Szilvia, a megyei közgyűlés elnöke és a polgármester leplezte le.



szárdi apát volt) a „szorgalom emberének” nevezte, és az ünnepségen szép számban jelen levő diákságnak ajánlotta példaképül.

Hága Lászlóné, az Általános Nevelési Központ igazgatója köszönetet mondott azért, hogy a szobor az iskola elé kerülhetett, és megígérte, hogy az intézmény megőrzi, gondozza az emlékhelyet. Lendvai István tolnai apátplébános, elődjét (Wosinsky szek-

A szekszárdi múzeumalapító szobrárt a megyei közgyűlés elnöke, a polgármester, Hága Lászlóné és dr. Balázs Kovács Sándor, a megyei Wosinsky múzeum muzeológusa koszorúzta meg.



Újabb buszjáratok állnak meg a hatoson

A Budapest felé, illetve onnan haza tartó tolnaiaknak hosszú évekig kényelmetlenséget okozott, hogy a 6-os úton közlekedő gyorsjáratú buszok hiába haladtak el néhány száz méterre Tolnától, hivatalosan nem állhattak meg az egyébként kiépített buszmegállóban. Az érdekelt utasok Pestről hazafelé vagy a buszsofőrök jóindulatában bíztak, vagy kénytelenek voltak beutazni Szekszárdra, és onnan vissza Tolnára.

Az utóbbi években változott a helyzet. A tolnai önkormányzat kérésére a Gemenc Volán néhány ilyen távolsági járatot is megállított a 6-os út fűzfás kertjei kereszteződésénél található buszmegállókban. E hónap elejétől pedig bővült a kínálat: a Gemenc Volán az eddigieken felül két-két Budapest–Bonyhád, Paks–Pécs, Bonyhád–Budapest és egy Pécs–Paks között közlekedő buszjáratot állít meg a tolnai bejáratnál. A Gemenc Volán továbbította az önkormányzat kérését az ezen az útvonalon járatot közlekedtető Alba és Pannon Volán, valamint a Volánbusz felé is, ám ezek a társaságok nem kívánják megállítani járműveiket Tolna magasságában.

A megállított járatokról a tolnai városházán, illetve a Gemenc Volánál lehet bővebb tájékoztatást kapni.

SERTÉS-, MARHA-, BIRKA-, BAROMFIHÚSOK, BŐRŐS FÉLSERTÉS,

GRILLPARTIKRA FÜSZEREZETT HÚSOK ELŐKÉSZÍTÉSÉT,
családi, baráti összejövetelek megrendelését

KONYHAKÉSZEN VÁLLALOM

FÜSTÖLTÁRU, HÁZISZÍR

MÖZSI HÚSBOLT

(iskola mellett)

Cégtulajdonos: CZEMMEL JÁNOS
Szent István u. 32. • Tel.: 30/94-72-087

NYITVA TARTÁS:

Keddől péntekig 7-11 és 14-17 óráig
Szombaton: 7-11 óráig

MEGNYÍLT!

AUTÓALKATRÉSZ-ÜZLET

Mindennemű személygépkocsi és kisteherautó

ALKATRÉSZEINEK FORGALMAZÁSA.

Vállaljuk:

• VW, AUDI, SEAT, SKODA típus inspekciótörlesztés, hibakód-kiolvasását és törlését.

• **INTERNETES GÉPKOCSIHIRDETÉS**
3 DARAB DIGITÁLIS FELVÉTEL KÉSZÍTÉSÉVEL ÉS SZÖVEGGEL.

Egy hónapos folyamatos hirdetés: 600 Ft.

Tolna, Deák F. u. 94.

Tel.: 74/440-057, 30/552-74-74

Dalostalálkozó

A Tolnai Német Nemzetiségi Baráti Kör énekkara kedves meghívásnak tett eleget 2004. október 9-én. A Szigetcsépi Német Kisebbségi Önkormányzat és a testvérklub nemzetiségi dalostalálkozóra hívta énekeinket.

A szívélyes fogadtatás után a kisebbségi önkormányzati képviselő kísérelve megnéztük a Szigetvin Kft. szőlőfeldolgozó telepét. A hatalmas hordók és csempézett falú kádak között törpékként közlekedtünk, végigjárva a szőlő útját, míg a palackokba kerülve díjnyertes borrá válik. Azután egy igazi borkóstolón vehettünk részt, szakszerű előadó tanácsai alapján.

A dalostalálkozó 18 órakor kezdődött a helyi művelődési házban. Elsőként a helyi kórus énekelt. Kicsit izgultunk, mert országos hírű, neves kórusok is felléptek. Az óbudai Braunhaxler kórus, mely többszólamú művekkel

szerepelt. A taksonyi - több díjjal kitüntetett - nemzetiségi kórus a taksonyi férfikórusal kiegészülve.

Mi is nagy sikert arattunk vidám hangulatú dalainkkal. Meghívást kaptunk Taksonyba a 2005 februári dalostalálkozójukra.

Az énekszámok között a szigetcsépi táncosok - szinte minden korosztályt képviselve - szórakoztatták a közönséget a helyi fúvószenekar kíséretével. A műsor végén a fúvószenekar szolgáltatott igazi svábbáli hangulatot.

Szívesen veszünk részt a dalostalálkozókra, mert mindig találunk néhány új, számunkra ismeretlen éneket, melyet beépítünk jelenlegi repertoárunkba. Természetesen tőlünk is kérnek kottákat, hiszen minden vidéknek más a népdalkincse.

Érdekes beszélgetések, új barátságok kialakulása teszi még kerekébbé életünket.

Lugó



Könyvelőzetes

Már a nyomdában van az a kézirat, amely egy igazi tolnai témát dolgoz fel. Hajóséleteket gyűjt egy csokorba.

Szentgyörgyi Kálmán, ma Szekszárdon élő egykori tolnai kulturális igazgató gyűjtőmunkájának eredménye ez a kiadvány. A ma nyolcvanas éve középe felé ballagó Kálmán bácsi, fiatalos hévvel vetette e munkába magát, tizenhat, többnyire hasonló korú, de mindenképpen nyugdíjas tolnai hajóstól szövegeztetve meg.

Ez a könyv az utolsó órában születik. És itt nem Szentgyörgyi Kálmán életkorára gondolunk - akinek további, hosszú, eredményes életet kívánunk innen még - hanem a fogyó (sőt lassan elfogyó) tolnai hajóséletre, amelynek utolsó „öreg fókái” mesélnek, immár nyugdíjas, otthoni kikötőjükben a régi, mozgalmasabb vizekről. És van miről. Mert a mai fiatalok közül már kevesen tudják,

hogy tucat számra voltak Tolnán olyan utcák (Bercsényi, Széchenyi, Béri Balogh, Batthyányi stb.), ahol nemigen lehetett három háznál többet megtenni anélkül, hogy egy hajócsaládba ne botoljon az ember. Hogy az egykori hétszáz tolnai kőműves után még mindig nem a földművesek, hanem a hajósok voltak a faluban többen. Hogy a legtöbb jó hírű és tisztességes helybéli iparos is egykor - ha másért nem, hát egy kicsit világot látni - szintén a hajón kezdte.

E sokat látott, nagy hajósdinasztiák utolsó mohikánjai, olyan dolgokról mesélhetnek, amely az élet egyre mélyülő iszapjából, a felszínre kerülve, minden író embernek (és reméljük az olvasóknak is) valódi igazgyöngy lesz.

A könyv tervezett megjelenése - még az idén - egy hajós ballal fog társulni.

Várjuk!

Ká

CIGARETTA STOP! LESZOKTATJUK A DOHÁNYZÁSRÓL!

- CSÚCSTECHNIKÁVAL
- FÁJDALOMMENTESEN
- GYORSAN
- HATÉKONYAN
- VÉGLEGESEN



Telefon: 06-30/607-11-68

ÁLLATORVOSI RENDELŐ

Dr. Kovács Géza

TOLNA, KINIZSI U. 29.

Telefon: 440-115, 06-20/33-11-369

RENDELÉSI IDŐ:

hétfőtől péntekig 7-8 és 16.30-18.30,
hétféle, ünnep: 10.30-12 óráig.

24 ÓRÁS ÜGYELET

Kötelező eboltás (veszetteség)
és gyógykezelések háznál is
(rendelési időn kívül)

**MINŐSÉGI KUTYA- ÉS MACSKA-
TÁPOK KEDVEZŐ ÁRON**

ÁRNYÉKOLÁS- TECHNIKA

REDŐNY

(műanyag, alumínium, fa)
**RELUXA, SZALAGFÜGGÖNY,
fix-mobil szúnyogháló,
napellenző, harmonikaajtó,
hevederzár.**

KÉSZÍTÉS - JAVÍTÁS

UJVÁRI RÓBERT

Tolna, Wosinsky u. 4.

Telefon:

74/441-477 és 20/35-54-368

KOPÍR

ÖNYVELŐIRODA

7130 Tolna, Bajcsy-Zs. u. 33.

Telefon: 74/441-228

**KÖNYVELÉS,
ADÓTANÁCSADÁS,
SZÁMVITELI
SZOLGÁLTATÁS,
PÁLYÁZATOK
KÉSZÍTÉSE**

TÁRSASÁGOK, EGYÉNI
VÁLLALKOZÓK, ÖSTERMÉLŐK,
ALAPÍTVÁNYOK RÉSZÉRE.

Tolnaszigeten

**MINŐSÉGI ALMA
eladó**

60 Ft/kg

NYITVA:

hétfőtől péntekig 13-17 óráig
szombaton 8-12 óráig

Telefon: 06-20/96-24-509

Bontják az olajtárolókat

Bontják Tolna határában, a volt szovjet laktanya mellett levő üzemanyagbázist.

A létesítmény rendszerváltás utáni tulajdonosa, a budapesti Leaflock Kft. évek óta nem használja a tárolókat. Nemrégiben megkezdődött a földben levő tartályok bontása, illetve a takaró föld elhordása, szétterítése.

A területen sík terepet hoznak létre, és a város rendezési tervnek megfelelően iparterületként

kívánják értékesíteni a telket. A Közép-Dunántúli Környezetvédelmi Felügyelőség képviselője azt mondta, hogy a bontás a hatóság engedélye alapján történik.

A felügyelőség a helyszínen ellenőrizte a munkálatokat, és apróbb hiányosságoktól eltekintve mindent rendben talált.

A felügyelőség szakembere azt mondta, hogy a bontás során nem történik környezetszennyezés.

Húszéves az Aprajafalva Óvoda

Ebben az évben ünnepli fennállásának 20. évfordulóját Tolna város Aprajafalva Óvodája (volt 7-es óvoda).

Az első 20 év egy óvoda életében a semmiből maradandó-teremtés, hagyományok létrehozásának, nevelési elvek elmélyítésének, a sajátos arculat kialakításának időszaka.

Az óvoda dolgozói között vannak még alapító tagok, akik a töb-

bi kollégával együtt szeretnék emlékeztetést tenni ezt az évfordulót.

November 5-én kiállítás nyílik az óvodánkban, amely az eltelt 20 évet foglalja össze képekben, rajzokban, tárgyakkban.

Dél előtt a gyerekek a kiállítás megtekintése után zenés előadásban vehetnek részt, majd együtt ünneplik az óvoda 20. „születésnapját” egy óriási tortával.

GMV

Tolna, Festetich út 63.
alatti telephelyén

**továbbra is
magas áron átvesz
lemez-, vas- és
fémhulladékot.**

NYITVA TARTÁS:
hétfőtől péntekig
8–15.30 óráig

Telefon/fax: 441-632

„KEDVENC”

állatorvosi rendelő

Dr. Dankó István

Tolna, Árpád u. 24.

Rendelési idő:
hétfő-szerda-péntek:
14-18 óráig
kedd-csütörtök:
8-11 óráig

**Állandóan hívható
telefon:**

06-20/9141-885

FÓRUM A LOVARDÁRÓL

Október 26-án kedden 17 órától LAKOSSÁGI FÓRUMOT rendeznek az egykori laktanyai lovardáról, annak hasznosítási terveiről. A fórum helye a gimnázium aulája.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk.

GULD GUMISZERVIZ

Személy- és kisteherautók szerelése, centrírozása.

Minden típusú gumibroncs beszerzése rövid határidővel.

Téli és nyári gumik nagy választékban kedvező áron.

Tolna, Rákóczi u. 10. • Telefon: 74/445-173, 20/44-80-666

Bab-Lencse Gyógynövény szakbolt
Tolna, Árpád u. 9.
Telefon: 74/440-478
Egészséges életmódhoz kapcsolódó
termékek:

- gyógyteák,
- étrendkiegészítők,
- diabetikus, lisztérzékeny termékek,
- élesztőmentes pékáru.

Testépítő szerek.

Gyógyászati segédeszközök (derék-szorító, csuklószorító, vérnyomásmérők stb.)

Biocipők, papucsok!

Természetgyógyás tanácsadás.

Vitaminpénztárral és OTP-pénztárral szerződött üzlet.

SZALAI LAKATOS BT.

- ACÉLSZERKEZET GYÁRTÁSA ÉS SZERELÉSE,
- MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK, BERENDEZÉSEK GYÁRTÁSA, SZERELÉSE,
- FELRAKÓ HEGESZTÉSEK, FORGÁCSOLÁSI MUNKÁK ELVÉGZÉSE: ESZTERGÁN, MARÓGÉPEN, GYALUGÉPEN.

Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 72.

Telefon: 06-30/9272-942

Műhely: 74/443-253

Bajai és Fia Kft.

Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 72.

Telefon/fax: 74/443-215, 443-553



VASUDVAR

- finom és durva lemezek
- csavarok, anyák, alátétek
- zártszelvények
- hegesztőhuzalok
- idomacélok
- elektródák
- köracélok
- csövek

(A VOLT PATEX TERÜLETÉN.)

Olgi hajstúdió

MEGNYITOTTAM
ÜZLETEMET

Tolna, Akácfa sor 54.

Várom minden
kedves régi
és új vendégemet!

HÉTFŐ-PÉNTEK
9-12-ig és 13-19 óráig

Tel.: 443-515, 06-20/437-2718

ÉPÍTKEZIK – FELÚJÍT?!

**Építőanyagot vásároljon a
MERKLON Bt. Házépítők boltjában!**

TOLNA, ALKOTMÁNY U. 2.

Tégla – Betongerenda – Betontermékek • Fa és műanyag nyílászárók • Bramac és Jamina cserepek (NAGY ÁRENGED-MÉNNYEL) • Fürdőszoba berendezések • Csempe, padlólap • Villanszerelési anyagok • Víz- és fűtésszerelési anyagok

Állandó akciókkal várjuk tisztelt vásárlóinkat.

TELEFON/FAX: 74/443-694

E-mail: merklonbt@freemail.hu

NYITVA TARTÁS: 7–17 ÓRÁIG, SZOMBATON: 7–12 ÓRÁIG

Víz-, gáz-,
fűtésszerelés,
felújítások,
átalakítás,
gázkészülék-javítás,
-csere,
kéménybélelés.

ORBÁN JÁNOS

Tolna, Tinódi u. 4.

Telefon:

74/442-064, 30/31-75-837

Újabb tolnai diadal a Háry Kupán

Egymás után másodszor nyerte meg a Szekszárdi Szüreti Fesztivál keretében megrendezett települések közötti Háry Kupát a tolnai csapat.

A dr. Szilák Mihály polgármester vezette, a TOVÁBB Szabadidős Társaságra épülő csapat címvédőként érkezett a szeptember 25-én, a szekszárdi Prométheusz-parkban megrendezett, szürettel kapcsolatos vetélkedőre, amelyen Bátaszék, Mohács, Simon-tornya, Szekszárd, Tolna és Villány csapata versengett.

A Háry Kupa feladatai között főként ügyességi, gyorsasági és erőszámok szerepeltek. A versenyzők gyorsasági karó levezésben, „seregélyhajtásban” (magassági levegyűjtésben), darts nyilakkal történő lufilyukasztásban, lopószívásban, célba dobásban, puttonyos futásban, puttonytöltésben, szőlőtaposásban, valamint hordógurításban (szlalom) és tízliteres tele kanna egyenes kézzel való kitarításában mérték össze tudásukat.

A tolnaiak ezen számok zömében az első három helyek valamelyikét szerezték meg, ám a jól hajrázó mohácsiak a verseny vége előtt nem sokkal pontszámban utolérték városunk csapatát.

Csakhogy ekkor még hátravolt az ugyancsak a vetélkedőhöz tartozó főzés, valamint a színpadi produkció értékelése. A Manzinger László, az Alimentál Kft. mesterszakácsának kakaspörköltje és kukoricás galuskája kiválóan sikerült, és elnyerte a főzőzsűri tetszését (is), a tolnaiak Szent László szekszárdi vízfakasztásáról

szóló, zenés színpadi produkciója pedig az ellenfelek szerint is frenetikus volt, így Tolna csapata végül meggyőző fölényrel – a tavalyihoz hasonlóan – idén is megnyerte a Háry Kupát, és a vele járó pénzdíjat, amelyet a TOVÁBB Szabadidős Társaság nyári kerékpártúrájára fordít majd.



Brunn György:
**Legenda az jó Szent László király
cselekedeteiről**

(A színpadi produkció szöveggöngyve)

*Jó László királyunk elméne Szegzárdra
Mehívák őt oda lovagi tornára
Feltűzelve ottan a hegynek levétől
Vagy három-négy talján hullott el kezétől.*

*Ünnepelt a király, s egész nemzetsége
Ám megjelent a WADA egy derék legénye
Arra kérvén őtet, hogy vizeletet adjon
Fényes győzedelme gyanús ne maradjon.*

*De a mintaadás sehogy sem ment néki
Királyi tökeit hiába tekergéli
Ekkor jött az ötlet: mintát a hegy adjon
Rácsapott a köre, hogy ott víz fakadjon.*

*De a víz Szegzárdon rögvest borrá vála
Köstolván a mintát a WADÁ-s felkiálta:
„Hogyha e mintából többet is tudsz adni
Neved szent királyként fog majd fennmaradni!”*

A csapat tagjai: dr. Szilák Mihály csapatvezető, valamint a Szent Lászlót köszöntő éneklő nép tagja; Brunn György költő; Brunn Györgyné énekes népi tag; Guld László karóverő, seregélyhajtó, valamint Szent László király; Karácsonyi Krisztián kannakitartó; Klem Zsolt lufidurrantó, lopószívó, puttonnyal futó, valamint a WADA legénye; Klemné Koleszár Ildikó gurított hordó nehezek, valamint énekes népi tag; Manzinger László főző, sütő; Müller József gitáros regölő; Müllerné Hirmann Mónika szőlőtaposó, valamint furulyás; Palánki Ervin seregélyhajtó, hordószlalomozó, puttonytöltő, valamint talján bajvivő; Pámerné Bükky Klára terítő; Rác Tibor mintaadó szekszárdi hegy; Steimbach Zsolt krónikás, énekes népi tag.

VOLT EGYSZER EGY TEXTILGYÁR 7.

Textilgyári találkozó 2004. szeptember 11.

Zsúfoltságig megtelt a művelődési ház nagyterme ezen a szép szombat délutánon, pedig a ház dolgozói asztalokkal és székekkel a lehető legsűrűbben rakták azt tele. Úgy, hogy ezekkel még a színpad is tele lett, hogy tényleg elmondható lehessen az, amit az effajta rendezvényekre szoktak mondani, hogy „még a csilláron is lógtak.” És talán tényleg lógtak is volna, ha lettek volna a művelődési házban csillárok (rég fénycsövekre cserélték őket) és ha az itt összejött emberseregletnek jobb dolga nem akadt volna.

E sorok írója nem csak tudósítóként ült ezen a rendezvényen, hanem a szervezők tagja is volt, ami azonban még ennél is fontosabb, szívvel-lélekkel, izgalommal készült rá, gyermekkori múltjának egy darabkáját vágyva-várva visszatérni. És megkapta, amit remélt.

Mert jöttek az emberek. A régi gyáriak. Apjának, anyjának munkatársai, barátai, ismerősei, haverjai, főnökei és beosztottai, az egykori gyár minden rétegéből, egy fél életnyi embersereglet, az élet nagy könyvében, sok-sok oldalt visszalapozva. Olyan jó volt nézni!

A rendezvény megnyitója szombaton négy órára volt meghirdetve, de már fél órával előtte nyüzsgő hangyabollyá vált a terem, olyannyira, hogy még a tervezett kezdés után sem lehetett sokáig a „hivatalos” megnyitóra belefogni, mert mindez magától is „berobbant”, vagy - ahogy volt egy ilyen érzésem is - csak magas hőfokon folytatódott ott, ahol ez a pergő film sok-sok évvel ezelőtt abbamaradt. Az egyre melegebb hangulatot aztán még fokozta az, hogy az intézmény vezetője, Link Judit, egy hirtelen jött ötlettel elindított a teremben egy CD-t, amelyről az ötvenes évek mozgalmi dalai szólaltak meg, egykori, igazi, május elsejei hangulatot árasztva. Ha előtte felelős körben vitára bocsátották volna, hogy szabad-e, lehet-e, helyénvaló-e ezt a zenét itt most feltálni, bizonyára akadtak volna olyanok, akik „lejárt lemez”-nek bélyegezve mindezt, tiltakoztak volna ellene. Ami azonban a fogadtatást illette - és ehhez fogyatékos a szokászetem - emlékek olyan sorát láttam a tekintetekben felszakadni, amit csak nagyon ritkán tapasztalhat meg az ember. Mert e zenében most nem a csajkarendszer csörrent vissza a múltból, nem a három műszakos munkarend hőskorának lidérce járt körbe, amely még szombat éjszaka is a géphez állította a szövönöt, nem az alig teljesíthető, agyament tervek el-sárgult dokumentumai zizzentek meg, a szakmához alig, vagy mit sem értő pártvezérek kezében. Nem. Ahogy nekem se az jutott az

eszembe, hogy anyám, de hányszor is elmondta: hajnali három tájban a legnehezebb... Hanem a zene taktusa, lelki szememmel, a zászlók és transzparenszek alatt fiatalokat láttam. Ruganyos léptű, egyenes derekú, élettől duzzadó felvonulókat, akik ideológiája és egypártrendszer ide vagy oda, de ekkor voltak szépek, reménnyel teliek és fiatalok. Hát ez jött vissza most! „Csak” ez.

Az emlékeket Grélinger Mihály egykori igazgatóhelyettes, a rendezvény korelnöke nyitotta meg. Misi bácsi asztalánál még ott ült sógora, Wiesner Józsi bácsi, Beke Árpád és Schell Ferenc. De a tömegben még láttam Szabó Bélát, Ezer Istvánt, Gálffy Dezsőt, Bucher Vendelt, Jagicza Sándort, a Hága „Fogas” testvéreket és még sok egykori, kisebb és nagyobb vezetőt, mestert és segédmestert. És természetesen rengeteg dolgozót, akiknek mindnek nem tudhattam a nevét, akik közül sokakat csak arcról ismertem, és jó néhány olyat is, akikről sejtettem, hogy nem tolnaiak, hogy Bogyszlórról, Faddról, Szentgyörgyről, Gerjenből vagy még messzebből valók. Vagyis eljött, itt volt, feltámadt egy órára a gyár. A gyár, amely fénykorában ezernél is több embert foglalkoztatott, ahová egykoron csak szerencsével (és némi összeköttetéssel) lehetett bejutni, a gyár, amely aztán nagy gyűjtőtégléje lett Tolna sokarcú népének, ahol együtt dolgozott a szocdem kőműves és kulák származású főkönnyvelő, ahol cigánydombi napszámosok kései sarjai éppúgy szöttek, mint a rendjéből az ötvenes években kitesékelte apáca. És hogy kik még? Hát, anyám és apám is, akik itt ismerték meg egymást, és akiknek aztán több mint fél életét át- és átszötte, ezer szálával a gyár.

A köszöntők után - apámra emlékezve magam is szóhoz jutottam - emlékeket gyűjteni vegyültem közéjük.

Bucher Vendelben milyen emlékeket kelt ez az est?

- Hogy még az orosz vezetők ide-

jében töltött káposztát ettünk itt. Pont itt, ebben a teremben. Úristen, hány éve is?

Ezután Berek Józsefék asztalához ülök.

- Ahogy téged nézlek, most tényleg szegény apád, a „Tánti” jut eszembe, amikor a motorvizsgán nekiment a textilház falának. Mert abban az időben abból állt a vizsga, hogy kellett egy kört menni a szivattyúház körül, a textilház előtt. De azért átment. Hogy aztán utána mi mit ugrattuk! Azt már nem írták a jogosítványába. Meg az, amikor Lénárd bácsi felbuzgatott, hogy a Szűcs Feri fiókjának alját kenjem be kvárglival (*pálpusztai sajtjal, a szerző*). Istenem, de büdös volt! De azt sem felejttem el, amikor az Inhoff Stéfi, a Neidhardt Szepi, meg a Patkány vízvezetékét ásták a konyha meg a porta között, és csakánnyal átvágták a telefon kábelköteget. Három napig nem lehetett hívni a gyárat! „Azt hittem, hogy gyekér” - mentegetődzött utána a Patkány.

Beke Árpád bácsi egykori műszaki vezető még minden négyzetcentiméterére emlékszik a régi gyárnak. Tudja, hogy 126 gép volt, amikor odakerült és hogy 334, amikor áttelepült a gyár.

- És arra emlékszel-e - nevet közbe Grélinger Mihály -, hogy odakerülésed után nem sokkal, amikor mechanika oktatást tartottál a mestereknek - mert mindig csak így hallottad - „Madzag kartárs”-nak szólítottad az Ulrich Janit?

És a zsvajban innen is, onnan is szól a hecc, éled az emlék, harsan a kacagás. Újra előkerült Isgum Kaci egere, ami a Pahlina Rudi egérfogójába „rükvercben” fogott meg, és az Egresi Pista bácsi műhelyben kreált lottó ötöse, Puxler Mikka által. Feléledtek az éjszakai futóversenyek a gyárudvarban (kaptok, ha az Eger Józsi bácsi otthon olvassa majd), amik közül az volt a legnagyobb szám, amikor a sánta „Übé” Ferkó lehagyta futásban a futballista Főfai Sanyit. Csupa emlék. Mert hol van már azóta Horváth Feri bácsi, és mi-

ért nem lehet köztünk (miért?!), az oly fiatalon elhunyt Főfai Sanyi? És itt állt fel és némult el egy percre a zsbongó tömeg, lehajtott fővel rájuk is emlékezve.

Én a villanyszerelő műhelyre gondoltam. A régi gyárbélire. Schiroki bácsira, Babos Jani bácsira, Schmidt Józsa bácsira, Schrick Józsa bácsira, Szauter Tónira... és apámra.

Az itt jelenlévő Guld Bandi, Schrick Laci és Makrai (Mladen-csics) Gyuri vajon kire gondolt? Úgy szerettem volna tudni.

Így telt el ez a délután.

Volt pogácsa, volt bor és bőven sütemény. Talán minden elfogyott. Hogy mi nem fogott el? Az emlék. Amiből annyi van bennünk! Inhoff Stéfi bácsi rekedt szaxofonja a kultúrban, Hirt Bözsike lakodalmán. Még iskolás is alig voltam. Ki hitte volna, hogy örökre emlék lesz belőle. Hogy inentől akarok majd zenét tanulni? Hogy a legtöbbet akkor voltam a gyárban, amikor kis ételhordóval a gyári konyha előtt ebédért álltam sorban, és amihez első irodalmi emlékeim is kötődnek. Mert „Minó” bácsi gyárudvari könyves pavilonját sem tudtam otthagyni. (Miközben kihúlt a csajkámban az ebéd.) De a gyári óvoda Horváth Bözsi nénijét sem tudom elfelejteni, ahogy Tantos Feri bácsi és felesége Kató néni törekeny alakja is örökre ott marad már a pult mögött, mint nem különben a portás, Szauter Józsi bácsié. Felelhető-e mindez?

És nőnap bulik! Amikor Schrickné Zsuzsi fiúnak öltözve táncolta végig az estet az akkori gyárigazgatóval, bevallva neki, hogy az éjszakai műszakok alatt tanult meg keringőzni. Lett is belőle teljesítmény- és normaellenőrzés! És ki ne emlékeznék a kultúrház forró hangulatú kézilabdameccseire, választékos operett, színi, és mozi előadásaira. Vajon hányan járnak azóta Tolnáról színházba?

Sokan vártuk a 97 éves Horváth Reza néni is ide, aki készült is nagyon, de pont előtte törté el a karját, így nem jöhetett. Hogy mit üzenünk neki? Azt, ha olvassa ezt a lapot, jövőre is várjuk, ha nem olvassa, feltétlenül mondják meg neki! Mert így döntött a közönség, hogy legyen folytatás!

Későre jár, mire elkészül ez az írás. Utána mehetek aludni, nekem már nem kell éjszakai munkával keresnem a kenyerem. Apám, anyám és társaik korosztálya megtették helyettünk is ezt. Felépítve szép új világunkat velem.

Hogy mi maradt belőle? A sok igyekezetből, izzadságból, sóhajból és gyűrődésből? A reményből, hogy ez a „harc lesz a végső”, ami után a nagy összefogás igazságot, békét és bőséget teremt majd?

Az éjszakásokat megváltó pirosló hajnal, azóta is a Palé felől hasad. Éppolyan gyönyörűen mint azelőtt. Ez megmaradt még...

Ezt még nem sikerült eladni.

Koncz Ádám



Textilgyári műki: motorosok felvonulása május 1-jén

TOLNAIAK A GAZDASÁGI TESTÜLETBEN**Kamarai választások**

Tisztújítást tartott a Tolna Megyei Kereskedelmi és Iparkamara, október 13-án Szekszárdon. A korábbi elnök, dr. Fischer Sándor a következő négy évre is bizalmat kapott. A rendezvényen részt vett a szervezet országos elnöke, Parragh László is.

A mintegy 2500 Tolna megyei vállalkozót, vállalkozást tömörítő szervezet legfőbb döntéshozó testülete a nyolcvantagú küldöttgyűlés. A küldöttválasztás szeptem-

berben zajlott; tolnaiak is bekerültek a küldöttek közé: Palotás Lajos (Tolnatek Bt.), Szűcs István (M9 Autócentrum), Merkl Antal (Merklon Bt.), Hochsteiger János (H+J Kft.), Versánszki János (ÁFÉSZ).

Most a küldöttek választották elnököt, alelnököket és egyéb tisztségviselőket. A kamara egyik alelnöke Szűcs István lett, aki az előző ciklusban is betöltötte ezt a tisztséget.

- Wy -



Tolnai cégvezetők a küldöttgyűlésen

A Selyem óvoda szüreti felvonulása

A Selyem óvoda idén is megrendezte hagyományos szüreti programját, október 3-án, vasárnap délután. A bíróné Arany János utcai kikérése után a kicsiket a Penny parkolójából indulva hintókkal kocsikáztatták Mözsre és vissza Tolna központjába, ahol a kis kisbírók szerint „örömtáncot” mutattak be, a Csurgó zenekar kíséretében. A szüreti bált a Széchenyi utcai tornacsarnokban rendezték a Vadrózsák táncosainak közreműködésével, és az elmaradhatatlan, izgalmas tombolasorsolással.

**Barátok közt Kaposváron**

A Tolna Városi Nyugdíjas Érdekszövetség 38 tagja szeptember 14-én a Kaposvári Nyugdíjas Egyesület viszont-meghívására kaposvári kiránduláson vett részt, amelyre elkísérte őket dr. Szilák Mihály polgármester is.

A 2000-ben kezdődő kapcsolat mára már igazi barátsággá alakult. A két szervezet minden évben rendszeresen találkozik egymás városában. A Kaposváriak a közösségi háznál várták a tolnai „testvéreiket” és Kaposvár alpolgármestere is szakított időt a vendégek köszöntésére és fogadására. Egymás köszöntése és a finom tízóriai elfogyasztása után külön busszal Somogyfajszra utaztak, ahol Stamler Imre, a somogyfajszki lelőhely feltárásával és az emlékhely kialakulásával foglalkozó nyugdíjas tanár maga mutatta meg azt a X. századi vasolvasztó kohók csoportját, amelyet 1986-1988 között tártak fel, és ahol ma már egy gyönyörű múzeum épületet is emeltek a kohómaradványok fölé, amely olyan, mint egy ősmagyar templom. Mindezt alapítványból! Innen Somogyvár Kapuvárhegyen a Koppány herceg egykori várfalai, a bencés apátság romjai között valóságos történelmi emlékhelyen bolyonghattak és emlékezhetek nemzeti nagylétük emlékein a nyugdíjasok. A finom estebédet a Kapuvárhegyen lévő nagyon virágos, hangulatos fákkal körülvett kis fogadóban fáradtan, de nagyon jó hangulatban fogyasztották el a kaposvári barátokkal együtt.

Sajnos az idő gyorsan elszaladt, ezért a városközpontot és a város háza dísztermét már nem tudták megnézni, de sebjaj! A két szervezet vezetői megegyeztek abban, hogy jövőre ott folytatják.

Nyugdíjas Érdekszövetség vezetője

Meglett a babakocsi

Még a nyáron történt, hogy a tolnai „liga” elől (a tűzoltószékház udvaráról) elloptak egy babakocsit. Az eset után két héttel azonban a lakosság segítségével megkerült a kocsi, (igaz, némileg „lelakott” állapotban). A tulajdonos, Klem Anita ezúton szeretne köszönetet mondani a tolna-mőzsi polgároknak segítségükért.



„A legtöbb amit tehetsz magadért, ha teszel az egészségért”

ELŐZETES**AZ EGÉSZ-SÉG HÓNAP IDEI PROGRAMJÁBÓL****1 HÉT**

November 5., péntek 17 óra

Dr. Németh Katalin gyermekgyógyász

Iskolaérettség és tanulási zavarok megelőzése óvodás korban.

2. HÉT

November 9., kedd 14 órától

Calivita International EGÉSZ-SÉG-szervize

Ingyenes vérnyomás-, vércukor-, testzsír- és koleszterinszint-mérés

Előzetes jelentkezés alapján **állapotfelmérés mágneses biorezonancia vizsgálat keretében**, melynek térítési költsége kb. 6000 Ft

November 12. péntek 17 óra

Dr. Papp Györgyi gyermekgyógyász előadása

Csontritkulás és gyógyítása - Candida gyógyítása és megelőzése témákban

3. HÉT

November 19., péntek 17 óra

Dr. Vecsey Alber professzor előadása

Népbetegségnek tekinthető légzőszervi bántalmak

4. HÉT

November 26. péntek 17 óra

Ortopédiai előadás az ízületi bántalmakról

5. HÉT

December 2., csütörtök 9-16 óra

VÉRADÁS

Szombatonként

EGÉSZ-SÉG Kupa

Részletes programunkat megtalálja kihelyezett plakátjainkon, illetve szórólapjainkon. A programokkal kapcsolatban információ kérhető a Művelődési Központban, illetve a 440-170-es telefonszámon

A Tolnai Művelődési Központ és Könyvtár programjai

Október 17. (péntek) 16–17 Karate	Október 28. csütörtök 16.30–18 TÉGY (előadás)	November 5. péntek 16.30–18.30 Karate
Október 21. csütörtök 18–19 Asszonytorna 17 Kézimunka szakkör	Október 29. péntek 16.30–18.30 Karate	November 8. hétfő 16 Nyugdíjas Klub 16–17 Néptánc
Október 22. péntek 16.30–18.30 Karate	Október 31. vasárnap 9–12 Kisállattenyésztők	November 10. szerda 9–10.30 Terhestorna 16–17 Néptánc
Október 23. szombat 15 Nemzeti ünnep	NOVEMBER	November 11. csütörtök 16.30–18 TÉGY (előadás) 18–19 Asszonytorna
Október 25. hétfő 16 Nyugdíjas Klub 16–18 Néptánc 18–19 Asszonytorna	November 3. szerda 9–10.30 Terhestorna 16–17 Néptánc 20 Német Klub 14 Nyugdíjas Egészségvédő Klub	November 12. péntek 16.30–18.30 Karate
Október 27. szerda 9–10.30 Terhestorna 16–17 Néptánc 16.30–18.30 Karate 17–18 Nyugdíjas Érdekszövetség Kórusa 18 Német kórus	November 4. csütörtök 18–19 Asszonytorna 17 Kézimunka szakkör	

Tolnai kornyka

Jó magaviseletű szegények

Egy iszákos mentő misszió aktivistája beszélt a tévében a hajléktalankokról. Pártfogásába vette őket, mondván, hogy ezek többsége csak elkeseredettségében nyúl a pohárhoz, egyébként nincs baj velük, rendesen viselkednek, ha bekerülnek az átmeneti szállásra; jó magaviseletű szegények.

Akkor jutott eszembe, hogy tulajdonképpen a legtöbbünkkel szemben ez az elvárás. Az aktuális hatalom, amely az adott választási ciklusban „gondoskodik rólunk”, reméli, hogy jó magaviseletű szegények leszünk. Ha kapunk munkát, fillérékért melózunk, ha nem ügyis elvagyunk, amikor kell szavazunk, adózunk, tébűzünk, lázadás nélkül szolgáljuk azokat, akik jogszabályokat alkotnak – nekünk. Nem firtatjuk, miért jár nekik repi ebéd, ingyen parkolójegy, szolgálati kocsik. Belátjuk, hogy ők az egyenlők között az elsők, hogy vezetni terhes, felelősségteljes dolog, épp ezért nem is csinálható hibátlanul. És hogy a hiba miért mindig a mi szintünkön ütözködik ki, miért nem az övéken – ha a hatalom vét, miért mi isszuk a levét –, arra is kreálunk valami logikus magyarázatot a nagy számok és a nagy sztárok törvénye alapján.

Klassz ez az élet annak, aki nem vágyik többre. Aki jó magaviseletű szegény, aki megtalálja a maga átmeneti szállását.

Wessely

TOLNA VÁROS ÖNKORMÁNYZATA és a
TOLNA VÁROSI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT ÉS KÖNYVTÁR
tisztelettel meghívja városunk valamennyi lakosát

az 1956-os forradalom

tiszteletére rendezett városi megemlékezésre
2004. október 23-án, szombaton 15 órától
Helyszín: Hősök tere

15.00 óra: Ünnepi műsor

Közreműködnek a Sztárai Mihály Gimnázium diákjai
Dr. Szilák Mihály polgármester ünnepi beszéde

15.30 óra: Koszorúzás

Mindenkit szeretettel várunk!

Ezúton tisztelettel kérjük az intézmények, valamint a politikai és a civil szervezetek képviselőit, hogy **koszorúzási szándékukat** legkésőbb **október 21-ig jelezzék** a Művelődési Központban személyesen, vagy a 440-170-es telefonszámon Vajda Teréz művelődésszervezőnél.

A KERESZTÉNY ÉRTELMSÉGIEK SZÖVETSÉGE (KÉSZ)
tolnai csoportja szervezésében

2004. október 23-án (szombaton) 15 órai kezdettel
a tolnai római katolikus templomban

ÉGI JEL címmel

Szent Margit életéről szóló oratórium lesz hallható.
Közreműködik Tarr Erika előadóművész.

Tolna Városi Művelődési Központ és Könyvtár

tisztelettel meghívja Önt és családját

2004. október 23-án., szombaton 16 órakor

1956-os fotókiállítás megnyitójára

TOMECSKÓ FRIGYES HAGYATÉKÁBÓL

A kiállítást megnyitja: id. Freund György

Helye: Tolna Városi Kiállítóterem

Megtekinthető 2004. november 13-ig.

TOLNA VÁROSI MŰVELŐDÉSI
KÖZPONT ÉS KÖNYVTÁR

szeretettel vár
minden érdeklődőt

2004. október 21-én,
csütörtökön 15 órától

RÁCS ZOLTÁN,
a Calivita International
menedzserének

ELŐADÁSÁRA

Helyszín: Művelődési Központ
Klubterme

A téma a következő:

- állapotfelmérés mágneses
biorezonancia vizsgálat segítségével
- a műszer és az eljárás bemutatása
- vércsoport-specifikus táplálkozás

Megfelelő létszámú jelentkezés
esetében a konkrét vizsgálatra az
Egészség hónap folyamán kerül
sor előzetes bejelentkezés alapján.

Zsuzsi masszázskuckója

TOLNÁN, A PENNY MELLETTI
ÜZLETSORON.

- Zsirégető
- Frissítő
- Svédmasszázs
- Alakformáló
- Relaxálómasszázs
- Arc- és dekoltázs-masszázs

HÉVÉGÉN IS!

Időpont-egyeztetés:

20/970-52-77

REIKI-MASSZÁZS
REIKI-KEZELÉS

Köszönet az 1%-ért

A NAGYCSALÁDOSOK TOLNAI EGYESÜLETE (Tolna, Bajcsy-Zs. u. 34., adószám: 18855104-1-17) az SZJA 1%-ból 2003-ban 218 485 Ft összegben részesült, melyet közösségi programjainkhoz használtunk fel (kirándulások, gyermeknap, sportnapok, kiállítás, játszóházak, Téli-ünnepély). Köszönetünket fejezzük ki minden felajánlónak, a jövőben is számítunk támogatásukra!

Nagycsaládosok Tolnai
Egyesületének vezetősége

* * *

A TOLNAI NÉMET NEMZETISÉGI BARÁTI KÖR ezúton köszöni meg azok támogatását, akik 2002. évi személyi jövedelemadójuk 1%-ával a baráti kört segítették. Az így befolyt 172 966 Ft-ot kapcsolattartásra, valamint utazási költségekre fordítottuk.

APRÓHIRDETÉSEK

KÖZÉPISKOLAI nyelvtanár, német, kétszintű érettségire, nyelvvizsgára (Zertifikálásra is) felkészítést vállal. 74/ 440-588, 06-30-490-4343.

HÁZIAS izesítésű savanyított káposzta lakossági és közületi kiszolgálása folyamatos. Ugyanott négy db süldő malac eladó. Koncz Ádám, Tolna, Bajcsy-Zs. u. 85. 440-766

Labdarúgás

Tolnán kísíklott az éllovas

A pontvadászat őszi idényének hajrájához érkezőre a tabella harmadik helyét foglalja el a megyei I. osztályú futballcsapat, amelynek elmúlt hónapbeli produkciójából két dolgot érdemes kiemelni. Az egyik, a nem túl örömteli tény, hogy a gárda kikapott Bölcskén, míg a másik, amely sokkal inkább bizakodásra ad okot, az hogy Wiesner József tanítványai jó játékkal megszaktították az éllovas Dunaszentgyörgy százszázalékos sorozatát. A rangadón ráadásul a győzelem is megvolt az esély...

VII. forduló, szeptember 26.
Tolna VFC-Döbrököz 3-1 (0-0). Tolna, 100 néző. V: Rác G. **Tolna:** Szabó M. - Schäffer, Klein M., Zörényi, Szegfű - Wéber (Szabó N.), Horváth E., Kiss Cs. (Mátyás), Volár (Kiss A.) - Bencze (Guth), Izsák (Juhász V.).

Gól: Volár (2, egyet 11-esből), Juhász V.
Ifjúságiak: 5-0.

VIII. forduló, október 3.
Bölcske-Tolna VFC 3-2 (1-0). Bölcske, 250 néző. V: Molnár I. **Tolna:** Szabó M. - Wéber, Volár,

Klein M., Szegfű (Kiss A.) - Szabó N. (Fekete), Kiss Cs., Horváth E., Schäffer (Guth) - Bencze (Fauszt), Juhász V.

Gól: Schäffer, Juhász V.
Ifjúságiak: 2-2.

IX. forduló, október 10.
Tolna VFC-Dunaszentgyörgy 1-1 (1-1). Tolna, 250 néző. V: Tóth L. **Tolna:** Szabó M. - Wéber, Klein M., Zörényi, Szegfű - Matyás, Kiss Cs., Horváth E., Tarjáni Gy. - Bencze, Volár.

Gól: Bencze.
Ifjúságiak: 10-0.

X. forduló, október 11.

Majos-Tolna VFC 1-4 (1-3). Majos, 50 néző. V: Csobot. **Tolna:** Szabó M. - Wéber, Klein M., Zörényi, Szegfű - Matyás (Fauszt), Horváth E. (Guth), Kiss Cs., Schäffer (Pálinkás) - Volár (Izsák), Bencze.

Gól: Bencze (2), Volár, Horváth E.
Ifjúságiak: 0-1.

AZ ÁLLÁS

Felnöttek:

1. Dunaszentgyörgy 28,
2. Bölcske 21,
3. Tolna VFC 21 ponttal.

Ifjúságiak:

1. Bátaszék 30,
2. Dunaföldvár 27, ...
4. Tolna 18 ponttal.

Női labdarúgás

Pazar visszatérés a futsal NB I-be

Kellemes meglepetésre két riválisát is legyőzte a Tolna-Mözszi NSE csapata a női futsal NB I nyitófordulójában Gyomaendrődön. A Mucska Gyula trenírozta egyet alaposan felborította a papírfórmát, hiszen a jóval esélyesebb Szentest is megverte, ráadásul a házigazda Ecsegfalva két vállra fektetéséhez

igazán meg sem kellett izzadnia. A tolnaiak azzal a céllal vágtak neki a III. csoport küzdelmeinek, hogy idén tapasztalatot gyűjtenek, aztán jövőre megcélozzák valamelyik dobogóközeli pozíciót. Elsőre tehát úgy tűnik, felesleges volt a szakvezetés aggodalma, a tinicsapat nemhogy nem lesz pofozógép

(mint ahogy azt Mucska edző is szeretné elkerülni), de úgy tűnik, hogy harcban lesz a csoport továbbjutást érő helyeinek egyikéért. A remek premiert követően jobb időpontot nem is lehetett volna találni a hazai visszatérésre, mint október 24-ét, így egy sikerélményekkel felvértezett együttes léphet ki a városi sportszarnok közönsége elé vasárnap. A 11 órakor kezdődő körben akár újabb lépést tehetnek a továbbjutás felé a lányok, ám ehhez nagy szükségük lenne a lelkes és értő tolnai közönség buzdítására.

Eredmények:

Tolna-Mözs-Ecsegfalva 3-0 (G: Simon B., Simon V., Varga A.).
Tolna-Mözs-Szentest 3-1 (G: Ganczer H. 2, Simon B.).
Tolna-Mözs-Pécs 0-2.

A csoport állása:

1. Pécs 15 (6 mérkőzés),
2. Szentest 10 (6),
3. Tolna-Mözszi NSE 6 (3),
4. Ecsegfalva 3 (6),
5. Tatabánya 1 (3) ponttal.

II. Thelena Kupa

A sikeres NB I-es visszatéréshez nagy lökést adott a helyi sportszarnokban másodizben megrendezett Thelena Kupa, melyen harmadik helyet ért el a Mucska Gyula tanítványai. A hat csapatot (két horvát gárda is pályára lépett) felvonultató tornán a győzelmet a Veszprém szerezte meg, miután a döntőben

legyőzte a Budapesti Universum együttesét. A torna legjobb kapusa Marosi Julianna lett.

Menetelő serdülők

Egy fordulóval az NB I-es serdülőbajnokság (U-15) befejezése előtt a Piros-csoport 3. helyén áll a Tolna-Mözszi NSE csapata, s ha a záró körben több győzelmet jegyez, mint a rivális pécsiek, bejut az országos nyolcas döntőbe. A Varga Adél repítette együttes helyzetét nehezíti, hogy október 23-án, a tolnai futsalforduló előtt egy nappal kell pályára lépnie Sándorfalván, s jó esély van rá, hogy több kulcsjátékosát is kénytelen lesz majd nélkülözni Folk György mester, miután ők a másnapi fellépésen is kulcsszerepet kapnak.

A csoport állása:

1. Szeged 42,
2. Pécs 30,
3. Tolna-Mözs 27,
4. Bonyhád 16,
5. Sándorfalva 1 ponttal.

Női kézilabda NB I/B

Egy pontjuk már van

Nem a legjobban szerepel az NB I/B-s bajnokság Nyugati csoportjában a női kézilabda, hiszen Teimel Lajos gárdája ez idáig egyetlen pontot gyűjtött. Igaz ahhoz, hogy az újból egységes gárda kovácsolódjék, idő kell, ám most már jó lenne megkezdni a pontgyűjtést, ellenkező esetben komoly hátrányba kerülünk riválisainkkal szemben. A gólszerzéssel eddig nincs gond, hiszen a csapat az első öt körben 145 találattal terhelte meg az ellenfelek kapuját, a védekezésen azonban még bőven akad csi-szolnivaló, amit a bekapott 165 (!) találat is jelez. Az idény legjobb teljesítményét eddig az egyaránt újbárosi Szepesi Ivett és Novográdecz Edit nyújtotta: előbbi 33, utóbbi 32 gólt szerzett.

II. forduló, szeptember 18.

Óbudai Goldberger-Tolna KC 41-28 (20-14)
Budapest, 100 néző. V: Brinczka, Szabó. **Tolna:** Sulyok - Reisch, Novográdecz 7, Oláh 2, Weitner A. 2, Simon K. 6, Szepesi 6. **Csere:** Szabó A. (kapus), Törő 1, Mészáros 2, Ujvári 1, Szalai 1, Nagy T. 1, Adácsi.

III. forduló, szeptember 25.

Tolna KC-Tököl 30-34 (11-18)
Tolna, 150 néző. V: Ács, Bäder. **Tolna:** Sulyok - Szepesi 9, Simon 5 (2), Novográdecz 4 (83), Ujvári 1, Mészáros, Reisch 3. **Csere:** Szabó A. (kapus), Adácsi, Oláh, Szalai 3, Nagy T. 1, Weitner A. 2, Törő 2.

IV. forduló, október 3.

Tolna KC-Nagykanizsa 32-34 (15-18)
Tolna, 150 néző. V: Hartman, Kiss. **Tolna:** Sulyok - Törő 2, Mészáros, Szepesi 9, Novográdecz 9 (5), Ujvári 1, Szalai 1. **Csere:** Szabó A. (kapus), Simon 5, Weitner A. 1, Reisch 2, Adácsi 2.

V. forduló, október 9.

Tolna-Gyórtújbarát 30-30 (15-14)
Tolna, 200 néző. V: Jolántai, Monori. **Tolna:** Sulyok - Reisch 5, Mészáros 4, Novográdecz 10 (8), Weitner A. 2, Szepesi 6, Nagy T. 1. **Csere:** Szabó A. (kapus), Törő, Ujvári, Szalai 2, Adácsi.

ENCORT

Számítógépek, alkatrészek
forgalmazása
Számítógépek javítása,
karbantartása

20/917-00-68

7130 Tolna, Akácfa sor 2/2.
Telefon: 74/442-999

Digitális fényképező-
gépek forgalmazása

Teremfoci: gálameccsre készülnek a szervezők

Hétfőn rajt az Alta Ripa tornán

Október 25-én megkezdődnek a csatározások a megye legrégebbi téli teremlabdarúgó tornáján, a városi sportcsarnokban immáron 19. alkalommal sorra kerülő Alta Ripa Kupán.

Az idei kiírásban a tavalyihoz hasonlóan 30 csapat vetélkedik a győzelemért, az első, a második és a harmadik vonalban is 10-10 gárda veszi fel egymással hétről hétre a harcot. Ismét megrendezésre kerül a szeniorok küzdelemsorozata, ahol hat, esetleg hét gárda méri össze erejét.

A torna selejtezői az elmúlt hét szombatján fejeződtek be, melyből a Negatív és az ISO Kft. nevet viselő gárdák kerültek fel a főtáblára, ám az is elképzelhető, hogy az eddig beérkezett kevés nevezés miatt valamennyi egyet szabad utat kap a szervezőktől. Mint Beregi Károlytól, a sportcsarnok igazgatójától megtudtuk, a lebonyolításban alig lesznek változások, idén is igyekeznek a tavalyi, jól bevált rendszerben lebonyolítani az összecsapásokat.

A tervek szerint hétfőn III. osztá-

lyú és szenior, kedden II. osztályú, szerdán I. és II. osztályú, csütörtökön II. és III. osztályú mérkőzéseket rendeznek, míg a péntek az I. osztályú csapatok napja lesz. Szombaton a „maradék” találkozók kerülnek terütekre, ezek többnyire III. (esetleg II.) osztályú derbik lesznek.

Az Alta Ripa Kupához kapcsolódó hír, miszerint a szervezők decemberre egy amolyan gálameccset szerveznek (az időpont várhatóan 29-e lesz), melyen az elmúlt (2003/2004) idény legjobbjaiból összeállított válogatottak lépnek pályára, míg a szervezők és a játékvezetők a szeniorok legjobbjaival meccselnek.

A gálameccs lebonyolításához lapunk a szurkolók segítségét is kéri. A későbbiekben megadott keretekből 15 olyan játékosra kellene szavazniuk játékos kedvű olvasóinknak, akikről úgy gondolják, hogy helyük van a „válogatottakban”. Szavazataikat a sportcsarnok irodájában adhatják le december 18-ig.

(Két kapusra és 13 mezőnyjátékosra kell szavazni!)

FELHÍVÁS

Tolna Város Önkormányzata értékesítésre kínálja a tulajdonában lévő Tolna, Kossuth Lajos utca 33. szám alatti és tolnai 602/2-es helyrajzi számú ingatlant.

Az ingatlan a város központjában fekszik a Szentháromság térre néz. Elhelyezkedése: 200 méterre a központi buszmegállótól, az OTP és a Széchenyi Általános Iskola szomszédságában, az Árpád utca tövében fekszik. A terület felhasználási mód szerint településközponti vegyes övezetbe tartozik.

A településközpont vegyes terület több önálló rendeltetési egységet magába foglaló, lakó és olyan helyi települési szintű igazgatási, kereskedelmi, szolgáltató, vendéglátó, szálláshely-szolgáltató, egyházi, oktatási, egészségügyi, szociális épületek, valamint sportépítmények elhelyezésére szolgál, amelyek alapvetően nincsenek zavaró hatással a lakófunkcióra.

Az árverés feltételei:

1. Az ingatlan kikiáltási ára 9 500 000 Ft, azaz kilencmillió-ötszáz ezer forint.
2. Az árverésen való részvétel feltétele 500 000 Ft foglaló befizetése a Polgármesteri Hivatal pénztárába. A befizetés ténye az árverést megelőzően ellenőrzésre kerül!
3. **Az árverés ideje: 2004. november 3. 9 óra**, az árverés helye: Polgármesteri Hivatal (7130 Tolna, Hősök tere 1. szám) I. emelet, díszterem.
4. Az árverésen eredménytelenül licitálók a bánatpénzt a pénztárban az árverést követően azonnal visszakaphatják, vagy postai úton 8 napon belül kerül visszautalásra.
5. Az árverésen negatív licit nem lehetséges, a tétet minimum és maximum 100 000 Ft-onként lehet emelni.
6. A vételárat a sikeres licitálást követő nyolc napon belül - a szerződés aláírásakor - kell megfizetni Tolna Város Önkormányzata részére
7. Az értékesítéssel kapcsolatban felmerülő költségek a vevőt terhelik.

A telek és a rajta álló ingatlan megtekinthető, ennek érdekében kérjük keressék a Tolna Város Polgármesteri Hivatalának Építési és Városfenntartási Osztályának dolgozóit a hivatal 20. számú irodájában. Telefonszám: 74/540-806. Ugyanitt megtekinthető az ingatlanról készített értékbécslés dokumentációja is.

PÁLYÁZATI KIÍRÁS

TOLNA VÁROS JÓ TANULÓJA - JÓ SPORTOLÓJA

cím elnyeréséhez

A felhívás célja, hogy a tanulást és a magas szintű versenyzést legeredményesebben összehangoló tanulók tanévünként elismerésben részesülhessenek. Az elismerés ösztönözzé a tanuló ifjúságot a szellemi és fizikai képességek folyamatos fejlesztésére, serkentse a fiatalokat az eredményes tanulásra, egyidejűleg a magas szintű sportolásra, s állítsa példaképül társaiknak a kimagasló eredményeket elérő diákokat.

Résztevők:

A város területén működő alsó- és középfokú nevelési-oktatási intézmények tanulói, akik a részvétel feltételeinek megfelelnek és nevezésüket iskolájuk határidőre megküldi.

Részvételi feltételek:

1. Értékelési időszak szeptember 1-jétől augusztus 31-ig.
2. A tanév végén:
általános iskolában valamennyi érdemjegye legalább 4-es (jó),
középsiskolában tanulmányi átlaga legalább 4-es (jó).
3. Sportegyesület, iskolai DSK, DSE tagja vagy edzőközpontban foglalkoztatott.
4. A tanévben fegyelmi büntetésben nem részesült.

Az értékelés szempontjai:

1. Tanulmányi munka:
 - tanév végi eredmények
 - tanulmányi verseny eredményei
2. Sporteredmények:
 - diáksport bajnokságon, versenyeken elért eredmények,
 - sportági szakszövetségek által rendezett versenyeken elért eredmények,
 - nemzetközi versenyeken való részvétel és az ott elért eredmények.
3. Közösségi munka: - a sport, a tanulás terén a közösség érdekében kifejtett tevékenység.

A pályázat benyújtásának határideje: október 31., Polgármesteri Hivatal, Titkársági Osztály (A pályázati űrlapok itt is átvethetők.)

A pályázatot értékeli: oktatási, kulturális és sportbizottság

Díjátadás: decemberi testületi ülés keretében a polgármester

Díjazás: 5 fő részére oklevél és serleg

Németh István,
a bizottság elnöke

Pályázati felhívás

Tolna város Önkormányzata a kiemelkedő eredményeket elérő sportolók és sportvezetők jutalmazására, tevékenységük elismerésére „**Tolna Város Sportjáért**” kitüntető díjat alapított 1999-ben. (18/2002. (XII. 17.) Ör. rendelet)

A díj adományozásának feltételei

Tolna Város Sportjáért emlékérem odaítélhető:

- olimpián részt vevő,
- világbajnokságon részt vevő,
- Eb-n részt vevő,
- Nemzeti válogatottba bekerülő,
- Magyar bajnoki címet elnyerő,
- Korosztályos vagy rangos nemzetközi versenyen (gyermek, serdülő, ifi, egyetemi, főiskolai, Európa Kupa, Világ Kupa) I-VI. helyezést elérő,
- Tolnán élő, illetve tolnai sportegyesületben versenyző sportolóknak, valamint
- a fent felsorolt kiemelkedő eredményeket elérő sportolók edzőinek, és

- az érintett sportegyesületek vezetőinek, valamint
- a képviselő-testület egyedi elbírálása alapján sportolóknak, sportvezetőknek, akiket a képviselő-testület arra érdemesnek tart.

Az emlékérem adományozására javaslatot tehetnek:

- sportegyesületek
- intézmények.

Az emlékérem azonos személynek öt éven belül újból nem adományozható, illetve ugyanabban az évben a Tolna Város Jó Tanulója - Jó Sportolója díjjal együtt nem adományozható.

A pályázati űrlapok a Polgármesteri Hivatal Titkársági Osztályán, Brunn Györgyné sportreferensnél átvethetők.

A pályázatokhoz csatolni kell az adott sportág szövetségének éves versenynaptárát.

A pályázatok beadási határideje: 2004. október 31.

CZEMMEL C.A.S.

A tiszta hangzás szolgálatában... AUDIOSOLUTIONS

- Autóhangszórók
- Erősítők
- Mélyládák, szubcsövek, aktív ládák
- Szerelési anyagok

* * * * *

- Autóvillamossági javítások
- Önindítók, generátorok felújítása, javítása
- Akkumulátorok értékesítése
- Autóvillamossági alkatrészek nagy- és kiskereskedelme
- Riasztók, centrálzárak, ablakemelők értékesítése és beszerelése
- Egyéb villamossági munkák.

CZEMMEL TIBOR7130 Tolna, Alkotmány u. 85.
Tel.: 74/443-194, 06-30/21-71-570**ÚJ ÉS HASZNÁLT SZÁMÍTÓGÉPEK**

összeállítása, tartozékok forgalmazása

**Sulinet** expressNyomatópatronok,
festékkazetták
Tintapatronok és

lézernyomató-kazetták töltése

FÉNYMÁSOLÁS, NYOMTATÁS

Fekete-fehér és színes filmek előhívása,

DIGITÁLIS KÉPEK KIDOLGOZÁSA,

PAPÍRKÉPRŐL KÉP KÉSZÍTÉSE.

TOLNA, DEÁK F. U. 12.**Telefon: 74/442-583 és 20/981-16-14**

* * * * *

SHIMANO, DAM, EUROSTAR
horgászorsók és horgászbötkök
20-30% engedmény.

Az üzlet a VITAMINPÉNZTÁR tagja

TÖRZSVÁSÁRLÓI KÁRTYA25 000 Ft feletti vásárlás esetén azonnal 5%, valamint többszöri vásárlás esetén
elért 25 000 Ft után szintén 5% kedvezmény**TOLNA, DEÁK F. U. 12. • Tel. 20/924-59-89****GULD CSABA****TURBÓ AUTÓSISKOLA**
TANFOLYAMOT INDÍT TOLNÁN**OKTÓBER 22-én 17 órakor**

- segédmotor • motorkerékpár • személygépkocsi
- tehergépkocsi, nehézpótkocsi kategóriákban

Személyre szabott oktatás, számítógépes gyakorlati lehetőség.

TANKÖNYVET BIZTOSÍTUNK!

Jelentkezni: Tolna, Deák Ferenc u. 5. (iroda) hétfő, szerda, péntek
14-16.30 óráig • Tel.: 06/20/9613-710, este 442-123**A TANDÍJ 30%-A AZ ADÓBÓL LEÍRTHATÓ!****GULD CSABA és GRÓSZ JÁNOS****ÉPÍTŐANYAG-KERESKEDELEM!****REVCO HŐSZIGETELŐ RENDSZER**

Hő és vízszigetelő anyagok

Lambéria, hajópadló, tetőléc

FA AJTÓK, ABLAKOK, FAROSTLEMEZHorvát hasított kő, ragasztók, impregnáló szerek
OSB LAPOK, zsindelek, alátétlemezek
nagy választékban!**Állandó kedvezmények!****BITOMA**Építőipari Kereskedelmi és
Szolgáltató Bt.Nyitva tartás: hétfő-péntek 8-17 óráig
Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 22. Tel: 74/443-190**AJÁNLATAINK!**

- Klímafeltöltés, -ellenőrzés, hibafeltárás
- Eredetvizsga és átíratás ügyintézése
- Eredeti Bosch alkatrészek értékesítése
- Diagnosztizálás
- Zöldkártya-készítés
- Benzines befecskendezők javítása
- Szervizelés

ANTAL ZOLTÁN7130 Tolna, Tavasz u. 14.
Tel.: 74/540-703, 20/9819-371**TORNÓCZKY ISTVÁN**

BÁDOGOS

- **Ereszcsatornák készítése**
– horganyzott acéllemezből
– alumíniumból
– rézből
- **Lindab ereszcsatornák**
többfajta színben
- **Lindab tetőrendszerek készítése**
– cserepes lemezből
– trapézlemezből

Tolna, Ady Endre u. 16.

Telefon:

30/204-56-90, 74/443-626

KUKORI**BAROMFIBOLT**

Tolna, Árpád u. 5.

Kínálatunk:csibe, liba, kacsa,
pulyka, tészta,
kolbász, szalámi

MINDEN NAP FRISS ÁRU!

NYITVA TARTÁS: hétfő: szünnap;
keddtől péntekig: 8-11 és 14-17 óráig
szombaton: 7-11 óráig**ÁLLANDÓ AKCIÓ!****Rendelést felvesszünk:**
30/35-12-808, 30/59-88-334**TOLNAI ÁCS KFT.**

- Tetőszerkezetek készítése, felújítása
- Gipszkartonszerelés
- Cserép, tegola zsindelek fedések készítése
- Héjazatcsere

Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 75.

Telefon: 06-30/26-72-456**Telep: 74/441-740**